ONDERDAG 3 JANUARI 1974

91 STE JAARGANG No. 2

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8.50 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Driedaagse werkweek wurgt Engelse economie

PRODUKTIEVERLIES IN MILJOENEN PONDEN

Britse arbeiders op straat

LONDEN. – In Groot-Brittannië waren er vandaag meer dan een ljoen werklozen en het zag er naar uit dat de situatie nog erger worden. De driedaagse werkweek, die gelast werd om ktriciteit te besparen, kreeg vaste vorm na de kerst- en uwjaarsvakantie die in veel bedrijven werd uitgesmeerd tot elf gen. Onderhandelingen om te komen tot beëindiging van een ngzaam-aan-actie bij de kolenmijnen zijn op niets uitgelopen. De der-voorzitter van de bond, McGahey, zei dat de mijnwerkers de igering om overwerk te verrichten, mogelijk zullen uitbreiden een staking. Voor de stroomvoorziening heeft men dringend hoefte aan steenkolen.

Woordvoerders van het departe- ent van Werkgelegenheid schatten t 730.000 arbeiders tegen gister- ddag verzocht hadden om een rkloosheidsuitkering. Dit aantal mt bij de 450.000 werklozen die waren voordat opdracht voor de edaagse werkweek was gegeven. ar volgens functionarissen van het partement waren er behalve de 0.000 arbeiders waarvoor er geen rk meer was, nog tienduizenden deren die echter niet voor een rkloosheidsuitkering in aan- rking kwamen, daar zij ge- andeerde lonen hebben.

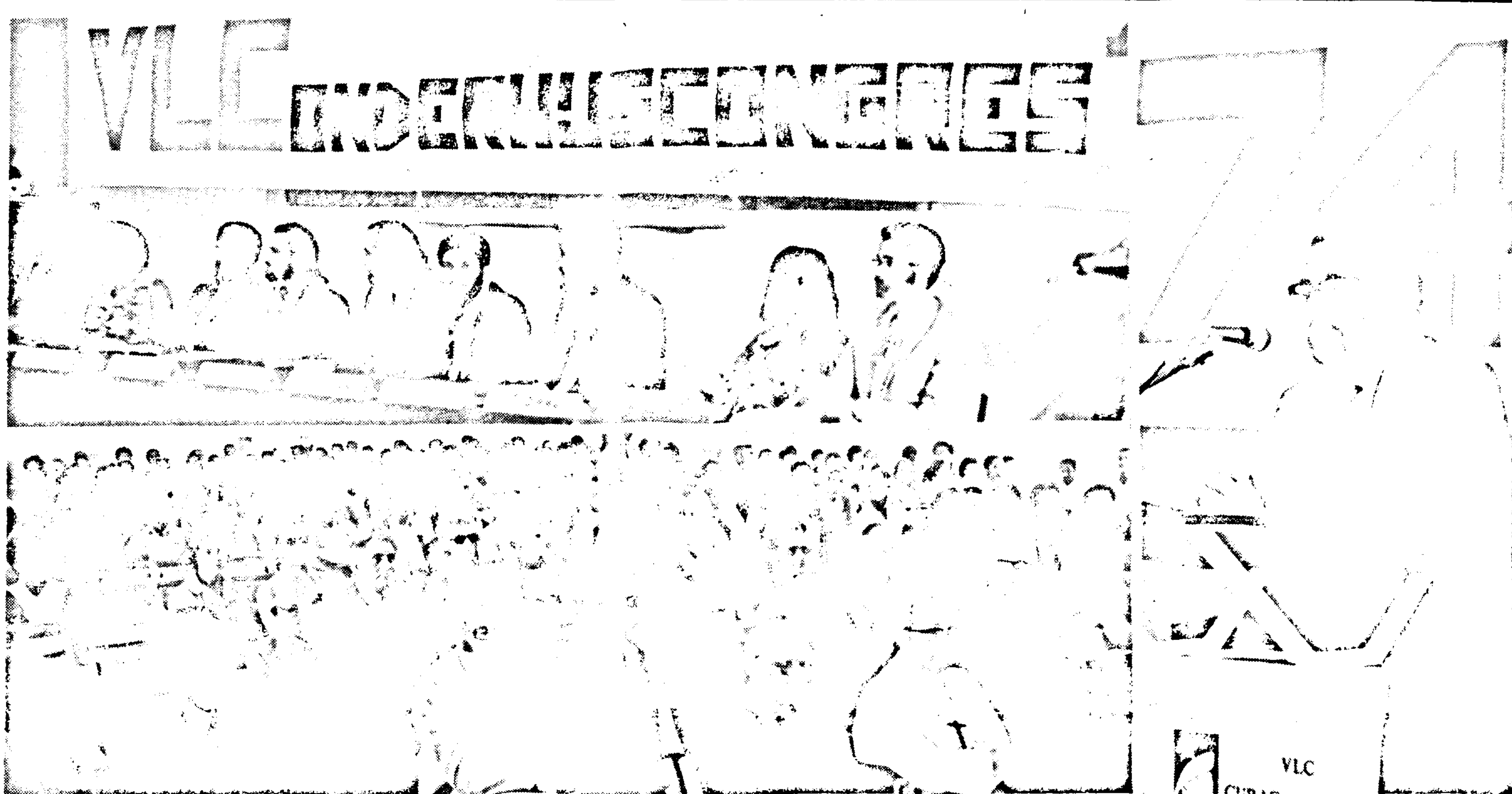
Economen van het ministerie van rkgelegenheid hebben gezegd dat t aantal gedeeltelijk werklozen zou nnen stijgen tot vijftien miljoen.

abrikanten schatten dat het pro- ktieverlies in de miljoenen ponden pt. Vooral in de auto-industrie mpt men met veel moeilijkheden. na vijfduizend werknemers bij rysler in Coventry kwamen teren terug van elf dagen vakantie, rkten één dag en werden toen er naar huis gestuurd: de fabriek n door de beperkingen van de edaagse werkweek alleen op maan- g, dinsdag en woensdag werken. De lft van de dertienduizend arbeiders British Leyland in Birmingham werd gisteren naar huis gezonden. Vauxhall liet weten dat dit vandaag met elfduizend man in Ellesmere Port en dertienduizend man in Luton zou gebeuren. Fort deelde mee al voor twee miljoen pond schade te hebben geleden.

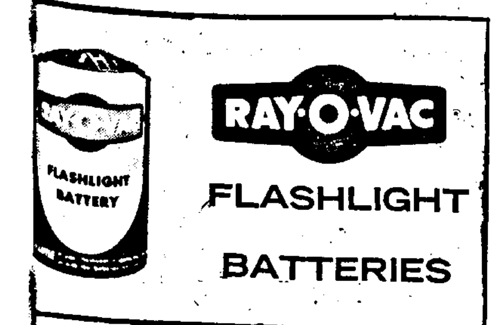
In Newcastle aan de Tyne zei een woordvoerder van het departement van Werkgelegenheid dat in zijn gebied voor een van de drie werknemers geen werk meer zou zijn als de huidige situatie voortduurt.

Het mislukken van de onderhandelingen met de 260.000 kolenmijnwerkers schijnt er op te duiden dat deze situatie zal voortduren. Er is geen tijdstip bepaald voor een nieuwe ontmoeting tussen de (staats) kolenraad en de mijnwerkers. De mogelijkheid van een complete staking zal volgende week worden voorgelegd aan het bestuursorgaan van de vakbond. Overleg met de spoorwegmannen, wier langzaam-aan-actie de crisis heeft toegespitst, bleef gisteren in een impasse. Vandaag zouden opnieuw besprekingen worden gehouden over een nieuwe loonstructuur.

Het leven in Groot-Brittannië ligt gedeeltelijk stil om brandstof te sparen. De felle lichten aan Piccadilly Circus zijn gedoofd. Twee van de drie straatlantaarns langs de meeste hoofdwegen blijven uit. Theaters, restaurants en nachtclubs draaiden de lampen buiten uit. In sommige zaken brandt men kaarsen.



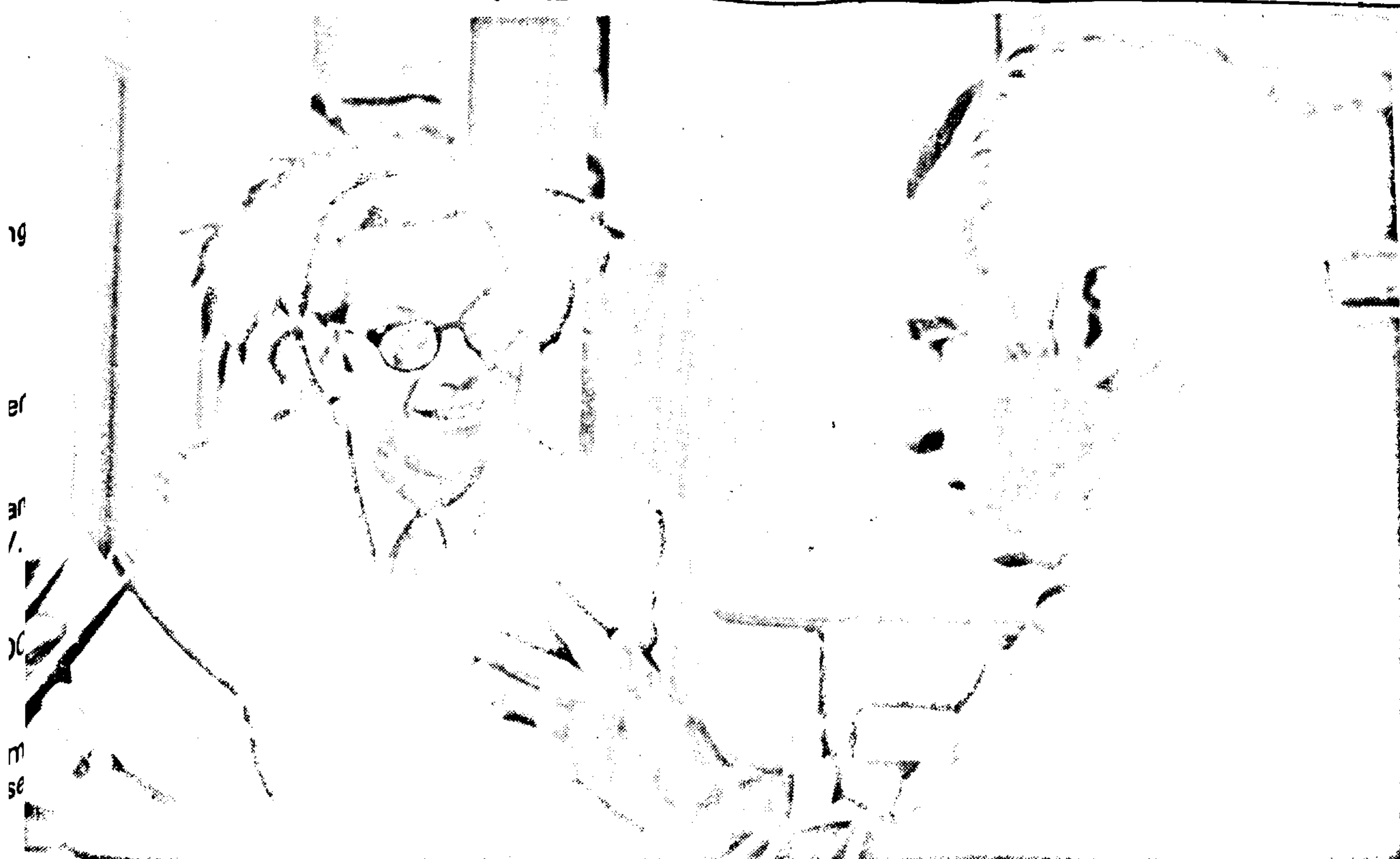
WILLEMSTAD. – In het Technisch College Sint Paulus te Salinja is vanmorgen het VLC-onderwijscongres begonnen, dat werd geopend door gedeputeerde S. Rigaud. Verschillende sprekers zoals de heer P. Sprockel van het departement van Onderwijs, die sprak namens minister Croes, beklemtoonden in het algemeen de importantie van dit congres dat drie dagen zal duren. Onder de aanwezigen waren eilands- en landsonderwijs prominenten evenals collega vakbondsbroeders van de V.L.C. Het ligt in de bedoeling tijdens dit onderwijscongres dat een initiatief van de V.L.C. is, de analyse die de „veldwerkers" van de bond hebben opgesteld, verder uit te werken. De Amigoe komt in de editie van morgen uitvoerig op dit onderwijscongres terug.



Dollar sterker in West-Europa

PARIJS – De Amerikaanse dollar heeft gisteren op de Europese wisselmarkten recordhoogten bereikt nu de weerslag van de verhoogde posted prices voor ruwe olie zich doet gevoelen. Het Amerikaanse betaalmiddel bereikte in Parijs het hoogste niveau sinds de devaluatie van de dollar in februari vorig jaar en noteerde op de zwevende markt 4,9400 tegenover de franc. In Frankfort kwamen de dollar en het pond sterling op hun hoogste wisselkoers in de afgelopen zeven maanden en sloten op resp. 2,7530 en 6,345 Mark.

ASHINGTON. – President on heeft gisteren met het oog op brandstofschaarste in de VS, een t getekend, waarbij de maximum- lheid van het rijverkeer in het hele d wordt gesteld op 85 km per uur. n verwacht hierdoor enkele hon- dduizenden barrels olie per dag te paren. Nixon is sterk gekant tegen oering van de benzinedistributie, hij als uiterste noodmaatregel t, een mening waarin hij krachtig rdt gesteund door het hoofd van t federale energiebureau Simon nks op foto).



OOK AOV EN AWW-UITKERINGEN OMHOOG

Minimum loon door regering verhoogd

WILLEMSTAD – De regering heeft per 1 januari het minimumloon op de Nederlandse Antillen verhoogd. Voor de hoogste categorie is het minimumloon van tachtig gulden per week gebracht op f. 88,50 per week ofwel f. 383,10 per maand. Voor de tweede categorie is het minimumloon verhoogd tot een bedrag van f. 63,60 per week ofwel f. 275,40 per maand en voor de derde categorie (o.a. het winkelpersoneel) bedraagt het minimumloon vanaf 1 januari f. 53,40 per week ofwel f. 231,15 per maand. Het minimumloon voor huishoudelijk personeel is nu vastgesteld op f. 110,60 per maand en f. 1.10 per uur.

Minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs. R. F. McWilliam, deelde de Amigoe mee dat aanpassing van het minimumloon noodzakelijk is geworden i.v.m. de sterk gestegen kosten van levensonderhoud. In verband hiermee zijn ook de uitkeringen voor A.O.V. en het weduwe- en wezenpensioen verhoogd.

De AOV is van f. 75 per maand voor ongehuwden gebracht op f. 83 per maand en voor gehuwden van f. 129 per maand op f. 142 per maand. Het weduwepensioen is als volgt verhoogt:

jonger dan 30 jaar	f. 24 per maand	(was f. 22)
30 – 34 jaar	f. 30 per maand	(was f. 27)
35 – 39 jaar	f. 35 per maand	(was f. 32)
40 – 44 jaar	f. 41 per maand	(was f. 37)
45 – 49 jaar	f. 47 per maand	(was f. 43)
50 – 54 jaar	f. 53 per maand	(was f. 48)
55 – 59 jaar	f. 65 per maand	(was f. 59)
60 – 64 jaar	f. 79 per maand	(was f. 72)

Het wezenpensioen is verhoogd van respectievelijk f. 24 tot f. 30 en van f. 30 tot f. 35. Voor deze aanpassingen was naar de minister de Amigoe meedeelde geen advies van de SER vereist.

Miljoenenroof in Turijn

TURIJN – Vanochtend zijn in een voorstad van Turijn een lid van de bewakingsdienst en een arbeider van een fabriek door kogels verwond toen de auto waarin zij zich bevonden en waarmee een bedrag van 120 miljoen lire (ongeveer 400.000 gulden) werd vervoerd door gemaskerde en met vuurwapen bewapende mannen werd overvallen.

De overvallers hadden de geldtransportauto aangereden en het vuur erop geopend. Zij maakten zich meester van de zakken met geld en vluchtten in een auto.

Op Aruba veroordeelde drug-handelaar in Mexico weer aangehouden

ORANJESTAD – Uit welingelichte bron verneemt de Amigoe dat in Mexico een Colombiaan werd aangehouden met negen kilo cocaine in zijn bezit. Deze Colombiaan bleek dezelfde persoon te zijn als die enige tijd geleden op Aruba werd aangehouden met een kilo cocaine en een kilo marihuana en daarvoor ook veroordeeld werd tot tien maanden gevangenisstraf.

Uit de gegevens van de Antilliaanse politie kon Interpol precies vaststellen dat de Colombiaan in Mexico aangehouden dezelfde is als destijds op Aruba. Hieruit blijkt weer eens overduidelijk hoe belangrijk het internationale contact op dit gebied is en dat dit contact vruchten afwerpt.

Eindbestemming

WEST BERLIJN – Een auto met een dode man achter het stuur is een kerkhof opgereden en heeft 20 grafstenen vernield. De 66-jarige bestuurder bleek aan een hartverlamming te zijn overleden.

AVP vraagt PPA orde op zaken te stellen

ORANJESTAD – Het bestuur van de Arubaanse Volkspartij AVP, heeft via zijn secretaris/eilandsraadslid Holmo Henriquez, gisteren een brief gezonden aan het bestuur van de PPA, waarin verzocht wordt zonder uitstel orde op zaken te stellen. De AVP is van mening dat de huidige situatie niet getuigt van een goed en verantwoordelijk bestuur. De brief van de AVP aan de PPA luidt als volgt:

Langs deze weg wil het bestuur van de Arubaanse Volkspartij AVP U mededelen, dat in haar bestuursvergaderingen van 29 en 31 december 1973, het bestuur de situatie welke bestaat in het bestuur van Aruba en welke niet overeenkomt met een adekwaat en verantwoordelijk bestuur, besproken heeft. Ofschoon het niet tot onze competentie behoort tussenbeiden te komen in interne zaken van Uw partij, wensen wij voor een goede gang van zaken van het eilandsbestuur, dat Uw problemen zo spoedig mogelijk geregeld worden. Voorts wenst de AVP zo spoedig mogelijk een vergadering met Uw fractie om de bestaande problemen te analiseren. Uw partij voor 1974 het beste toewensend, verblijven wij, w.g. bestuur AVP, Holmo Henriquez secretaris.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat vermoedelijk aanstaande zaterdag de partijraad van de PPA in vergadering bijeen zal komen. De verwachtingen zijn dan dat „er spijkers met koppen worden geslagen", zoals een der leden het uitdrukte en duidelijk uit de doeken wordt gedaan, op wie de PPA nu wel of niet kan rekenen.

Alg. Ziekteverzekering per 1 januari 1975

WILLEMSTAD – Het ligt in de bedoeling van de minister van Sociale Zaken en Arbeid dat de Algemene Ziekteverzekering voor de Nederlandse Antillen per 1 januari van het volgend jaar zal worden ingevoerd. Het ontwerp voor deze ziekteverzekering zal op korte termijn naar de SER worden gestuurd voor advies en moet dan nog naar de Raad van Advies alvorens het door de Staten zal worden behandeld. Inmiddels is men bij de SVB reeds bezig met de voorbereidende werkzaamheden o.m. op het gebied van de registratie.

Bij de SVB zullen op korte termijn twee nieuwe controlerende geneesheren worden benoemd om de controlewerkzaamheden effectiever te doen plaatsvinden. Het ligt in de bedoeling om na overleg met de artsen over te gaan tot een systeem waarbij in de toekomst de controlerende geneesheren het aantal ziektedagen per geval zullen vaststellen en niet de behandelende artsen.

Vleesprijs verhoogd in Colombia

BOGOTA – In Colombia is de vleesprijs met ingang van het nieuwe jaar verhoogd met twaalf dollarcent per pond. Ondertussen heeft de overheid de belasting op het slachten aanzienlijk verhoogd en wel met zes dollar voor elke koe, welke voor de slacht wordt aangeboden. Volgens de slachters, die overigens een protest staking zijn begonnen, betekent dit een verhoging met zevenhonderd procent (was: vijftien pesos: is nu: 120 pesos). De vakbeweging heeft zich achter deze staking gesteld. Vlees is een belangrijk volksvoedsel in Colombia.

Geschil om hoger loon

Hotelstaking jaagt gasten uit Barbados

BRIDGETOWN – De hotelindustrie op Barbados, van vitaal belang voor de economie van het eiland, gaat een somber jaar tegemoet als er niet snel een eind komt aan een staking van het personeel, dat om hogere lonen het werk heeft neergelegd. Vrijwel alle zeventig hotels en „guest houses" op het eiland zijn dicht. De onderhandelingen tussen de Barbados Workers Union en de Hotel Association zijn vastgelopen, maar intussen heeft men een bemiddelaar bereid gevonden die vandaag zou proberen het overleg weer op gang te brengen.

De gasten trekken weg uit de hotels en sommige hoteliers, die een langdurige arbeidsonrust verwachten, hebben hun agenten overzee gevraagd boekingen te staken. Een van de zwaarts getroffen hotels is het 158 kamers tellende luxe. Barbados Hilton, dat veel gasten ziet vertrekken. Het hotel neemt geen reserveringen aan voor de eerste helft van januari tenzij de situatie opklaart. Het Holiday Inn, dat eveneens een exodus meemaakte, stond vandaag leeg.

De staking, die op oudejaarsavond begon, kan zeer ernstige gevolgen hebben voor de toeristenindustrie, die niet zo lang geleden de suiker heeft verdrongen als voornaamste deviezenbron van het eiland. De hotels waren reeds bezorgd door de bijzonder geringe boekingen en het afgelasten van reserveringen gedurende de wintermaanden, een verschijnsel, dat reisdeskundigen toeschreven aan de energiecrisis, de onzekerheid over vliegschema's en de stijgende kosten, waaronder vliegpassages.

De Barbados Workers Union, die op het eiland een zeer sterke positie inneemt, heeft gedreigd dat zij in andere sectoren zal toeslaan als de hoteldirecties niet toegeven aan hun looneisen. De Hotel Association daarentegen zegt, dat zij niet meer concessies kan doen; sommige looneisen komen neer op een verhoging van 70 procent. Volgens de voorzitter van de Association, Stephen Edwards, is de toeristenhandel op het eiland in ieder geval in januari volkomen geruineerd.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The strangler of Rillington place. WEST-END: 19.00 en 21.00 El siete machos. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Sleuth. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Pope Joan. CINE-RIO: 20.00 Rosas blancas para mi hermana negra.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN

S.W.R.C.: training domino.

BC SANTA MARIA: gelegenheid tot domino en dammen.

VRIJDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.15-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 en 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30, woensdag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 openingstijden; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en va 14.00 tot 18.00.

CATECHISATIE

FORTKERK: 19.00-19.45 belijdeniscatechisatie - (zestien jaar en ouder).

EMMAKERK: 17.00-18.00 wijk D - voor jongeren van twaalf tot vijftien jaar; 19.00-20.00 jongeren boven vijftien jaar; 20.00-21.00 belijdeniscatechisatie - consistoriekamer.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (van twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.15-18.45 handenarbeid B - tot vijftien jaar - H.A.-lokaal; 15.30-18.00 voetbal (j.); volley en basket - sportvelden; 19.00-22.00 bandtraining - leiderszaal.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend an 18.00 tot 19.00 - Djonora Marthaweg.

V.L.C.: 09.00-18.30 onderwijscongres - technische school Sint Paulus, Salinja.

TOERISTENSCHIP: v.m.-20.00 Jupiter - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM. — Internationals zeer vast. Scheepvaart en cultures vast. Banken verdeeld. Heineken vast. Nationale Nederlanden en KLM vriendelijk. Locale markt verdeeld. Staatsfondsen zeer fors omlaag.

NEW YORK — Op de NY Stock Exchange is de stemming woensdag vast geweest, waarbij de aandelen van goudmijnen in 't oog vielen in verband met de fikse stijging van de goudprijs op de vrije markt in Londen. Analisten schreven de vaste stemming toe aan het toestromen van herinvesteringsgeld, een normale ontwikkeling aan het begin van het jaar. Anderen meenden dat de koersstijging meer het gevolg was van interne factoren voortvloeiend uit de aanzienlijke koersverliezen in de laatste 2 1/2 maand van 1973. Autoaandelen gingen in tegenstelling tot de rest van de markt in koers omlaag, zij het in geringe mate. De universiteit van Michigan heeft namelijk een economische recessie voorspeld, die met name de autoverkopen zeer nadelig zal beinvloeden.

Handelsakkoord EEG-Israel noch niet rond

Overleg stagneert om politieke motieven

JERUZALEM. — Een Israëlische parlementaire commissie heeft aangedrongen op een spoedige totstandkoming van een handelsovereenkomst met de E.E.G. en spreekt bezorgdheid uit over de vertraging hiervan.

In een zondag gepubliceerde verklaring heet het, dat de onderhandelingen met de E.E.G., die tegen het eind van 1973 voltooid hadden moeten zijn, nog niet afgesloten zijn omdat de ministerraad van de E.E.G. nog niet een definitief standpunt heeft ingenomen tegenover de oeverstaten van de Middellandse Zee, waaronder Israël. De Israëlische commissie vindt de redenen opgegeven voor het uitstel meer van politieke dan van economische aard. De commissie dringt er bij de ledenlanden van de E.E.G. en bij de raad van Europa op aan, hun invloed aan te wenden opdat de onderhandelingen tussen Israel en de E.E.G. spoedig afgelosten worden en rekening wordt gehouden met de behoeften van de economie van Israël, dat nog steeds de status van ontwikkelingsland heeft, aldus de Israëlische verklaring.

Israël zegt, zich vooral zorgen te maken om de afzet van citrus-vruchten en groenten in Engeland, Ierland en Denemarken, die goede klanten van Israël waren voordat zij tot de E.E.G. toetraden.

Venezuela heeft niet genoeg suiker

CARACAS — Venezuela zal dit jaar niet in staat zijn zijn exportovereenkomsten voor suiker na te komen. Dit meldt het Cubaanse Persbureau Prensa Latina. Volgens P. L. zal de produktie zeker 70.000 ton lager zijn dan werd geraamd.

Prensa Latina, dat dit vernomen heeft van Venezolaanse zakenmensen, zegt dat een van de belangrijkste oorzaken van de lagere produktie de onregelmatige regenval is tijdens het afgelopen jaar.

De oogst die 560 duizend ton had moeten zijn, zal nu in het gunstigste geval 490 duizend ton bedragen. Dit heeft een van de directeuren van de Vollmer-groep, Arturo Sosa, meegedeeld. De groep is eigenaar van de plantages Palmar Ana en Mills. Sosa is minister van Financien van Venezuela geweest. Hij zei verder dat de consumptie van suiker voor huishoudelijk en industrieel gebruik de laatste jaren sterker is gestegen dan werd verwacht.

Venezuela heeft onlangs in Cuba 6,5 duizend ton suiker gekocht. Volgens Marcel Carvallo, het hoofd van de Venezolaanse suikerindustrie heeft het land op korte tot wat langere termijn voldoende suiker. Maar hij voegde eraan toe dat het in de toekomst noodzakelijk zal worden meer suiker in te voeren. Om dit op lange termijn tegen te gaan, zal Venezuela zijn suikerindustrie moeten uitbreiden, zo zei hij.

Onderzoek naar Nazi-verleden van immigranten in VS

NEW YORK. — De directeur van de immigratiedienst van New York, Sol Marks, heeft in een interview met de New York Times bevestigd dat een onderzoek wordt ingesteld naar het verleden van 38 immigranten, die verdacht worden van oorlogsmisdaden in de nazitijd. 25 Van hen hebben inmiddels het Amerikaans staatsburgerschap verworven.

Volgens Marks gaat het in de meeste gevallen om mensen die uit door nazi-Duitsland bezette Russische gebieden naar de Verenigde Staten zijn gevlucht, na afloop van de tweede wereldoorlog. Om het onderzoek te vergemakkelijken werken de Russische autoriteiten bij dit onderzoek samen met de Amerikaanse justitie. Het is voor het eerst dat dit gebeurt. Zo zijn er getuigen-verklaringen ontvangen van vijf Sovjet-burgers over de misdaden die twee broers, die nu in Philadelphia wonen, zouden hebben begaan tijdens de nazi-bezetting van Georgie. Eén van de verdachten is een Roemeense bisschop, Valerian Triffa, die als lid van de fascistische organisatie „ijzeren garde" medeplichtig zou zijn geweest aan geweldpleging tegen joden. Triffa ontkent dit.

Olieprijzen gaan omhoog

DEN HAAG — De volgende olieproducerende landen hebben in de laatste week van december nieuwe, per 1 januari 1974 geldende „posted prices" voor hun ruwe olie bekendgemaakt (in Amerikaanse dollar per barrel):

Aboe Dhabi 11.60; Algerije 9.25; Bolivia 16.00; Ecuador 13.70; Indonesie 10.80; Irak 11.60; Iran 11.60; Koeweit 11.60; Libie 18.76; Nigeria 14.69; Qatar 11.60; Saoedi-Arabie 11.60; Venezuela 14.08.

In Panama 202 verkeersdoden in 1973

PANAMA. — Het verkeer heeft in Panamá verleden jaar 202 doden geëist. Zo is van officiële zijde meegedeeld. Dit aantal is betrekkelijk laag als gevolg van het feit, dat Panamá een intensieve verkeerscontrole kent door de Guardia Nacional. Zo wordt streng de hand gehouden aan de maximum-snelheid.

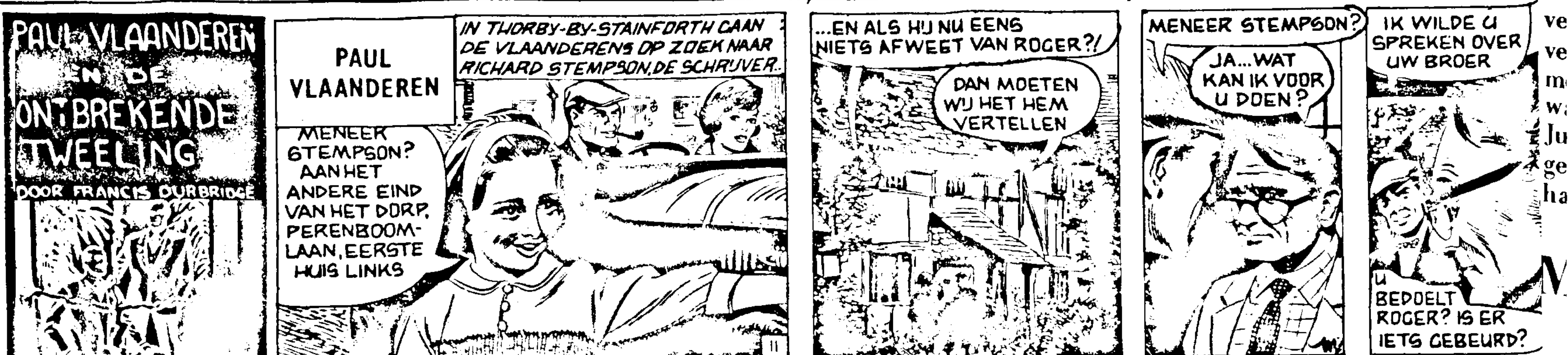
Beurs van New York

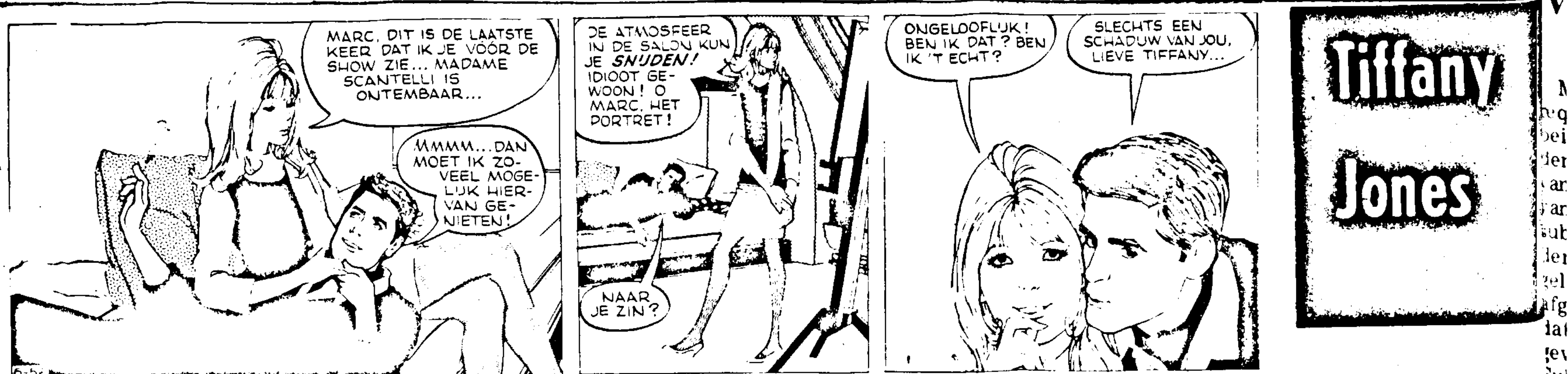
Fonds	Koers
ACF Industries Inc.	57 7/8
Airco Inc.	13 3/8
Allied Chemical Corp.	49 1/8
Aluminium Co. of America	72 3/8
American Brands Inc.	33 1/2
American Can Co.	26 7/8
American Cyanamid C.	19 7/8
American Electric Power	26 1/8
American Metal Climax	51 5/8
American Motors Corp.	8 7/8
American Smelting & Ref.	23 3/8
American Teleph. & Telegr.	50
Ampex Corp.	3 3/4
Anaconda Company	27 3/4
Armco Steel Corp.	21 1/2
Atlantic Richfield Co.	110 7/8
Bendix Corp.	25
Bethlehem Steel	32 1/2
Boeing Corp.	12 3/8
Burlington Ind.	20 1/4
Burroughs Corp.	205 1/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	17 1/8
Celanese Corp.	28 1/8
Chase Manhattan Corp.	55 3/4
Chesapeakes& Ohio Railway	61 3/4
Chrysler Corp.	15 1/8
Cities Services Co.	60
Colgate-Palmolive Co.	24 7/8
Colt Industries Inc.	15 5/8
Commonwealth Edison	28 7/8
Consolidated Edison of N.Y.	19 3/4
Continental Can Co.	21
Continental Oil	54 3/8
CPC International	26 3/4
Curtiss-Wright Corp.	10 3/4
Curtiss-Wright "A"	18 1/4
Dart Industries	17 7/8
Deere and Company	50 3/4
Dow Chemical	57 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	160 1/2
Eatern Airlines	5 3/4
Eastman Kodak Co.	115 3/8
Engelhard Minerals & Chem.	18
First National City Corp.	45 5/8
Ford Motor Co.	40 1/2
Fruehauf Corp.	20 3/4
General Development Corp.	4 1/2
General Electric Co.	62 5/8
General Foods Corp.	25
General Motors	46
General Public Utilities	17 7/8
General Tel. & Electronics	24 7/8
Getty Oil	163
Gilette Co.	35
Gimbel Brothers Inc.	16 5/8
Goodrich (B.F.) Co.	15 5/8
Goodyear Tire & Rubber	24 1/2
Gulf Oil Corp.	24 1/2
Illinois Central Industries	22 1/4
Insilco Corp.	8 1/2
Internat. Business Machines	242 3/4
Internat. Harvester	26 3/4
Internat. Nickel of Canada	34 7/8
Internat. Paper	52 1/2
Internat. Tel. & Tel.	27 3/4
Johns-Manville Corp.	16 5/8
Jones and Laughlin Steel	18
Kennecott Copper Corp.	45 3/4
Kraftko Corp.	37 1/2
Ling-Temco-Vought	10 1/4
Litton Industries Inc.	6 7/8
Lockheed Aircraft	3 1/2
Marcor Inc.	20 5/8
Martin Marietta Corp.	14 1/2
May Department Stores Co.	22
McDonnel Douglas Corp.	14 5/8
Mobil Oil Corp.	53
Nabisco Inc.	37 1/2
National Cash Register	31 7/8
National Distillers & Chem.	12 1/2
National Gylsum Co.	11 5/8
National Steel Corp.	30 5/8
NL (National Lead) Industries	11 5/8
North American Rockwell	12 3/8
Olin Corp.	23 1/4
Pacific Gas & Electric	4
Penn Central Co.	69 1/4
Pepsico Inc.	46 1/2
Phelps Dodge	114
Philip Morris Inc.	68
Phillips Petroleum	91 1/2
Procter and Gamble Co.	18 7/8
R.C.A. Corp.	24
Republic Steel Corp.	41 1/8
Reynolds (R.J.) Industries	33 7/8
Royal Dutch Petroleum	34 1/4
Santa Fé Industries	69
Sears Roebuck and Co.	16 3/8
Shell Oil Co.	39 5/8
Southern Co.	50 5/8
Southern Pacific Co.	42 3/4
Southern Railway	35
Sperry Rand Corp.	105
Standard Oil Co. of California	
Standard Oil Co. (Indiana)	96 1/2
Exxon Corp.	25 3/4
Sterling Drug	28 1/2
Studebaker-Worthington Inc.	56 5/8
Sun Oil Company	29 1/2
Texaco Inc. Texas Gulf Sculph.	106 1/4
Texas Instruments Inc.	23
Texas Utilities Co.	9
Transamerica Corp.	40 1/2
Unilever N.V.	33 7/8
Union Carbide Corp.	7 7/8
Uniroyal Inc.	23 3/4
United Aircraft Corp.	8
United Brands	37 1/4
US Steel Corp.	14 3/8
Western Union Corp.	25 1/8
Westinghouse Electric Corp.	18 1/2
Woolworth (FW)	[illegible]
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	24 7/8
Brascan	16 3/4
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	39
Gulf Oil Canada	—
Caterpillar	66 1/2
Columbia Gas	25 3/8
North Am. Phil Corp.	19
Westerban	25 1/2
K.L.M.	21 1/8
T.W.A.	15 3/4
Twent. Century Fox	5 1/2
Dow Jones Index	855.32

HEER BOMMEL EN DE PRONEN



7859. — „Genoeg gepraat", zei magister Pas. „Ik moet weer eens aan het werk. Maar hierbinnen kan je lekker opdrogen en uitrusten, meneertje." Hij opende een deur en wees naar de donkere ruimte die er achter lag. De wind blies daar koud door de gaten in de wanden; langs het plafond bewogen zich enkele pronen, en er hing een geur van schimmel en bederf. „Lekker uitrusten?" herhaalde heer Bommel vol afkeer. „Waar? Het is hier wel erg kaal, bedoel ik." „Kom, kom", zei de oude berispend. „En dat bankje dan? Ga toch zitten, dat zal je goed doen. En je hebt hier nog gezelschap ook! " Heer Ollie wierp een bevangen blik op de witte figuurtjes boven zijn hoofd en een gevoel van naderend onheil begon zich van hem meester te maken. moet hier uit', dacht hij, tersluiks naar de deuropening kijkend. Maar voor hij de moed had kunnen vinden om langs zijn gastheer heen re rennen, viel een proon van de zoldering op zijn schedel, zodat hij met een plof op het vervallen meubeltje belandde. „Schrik maar niet", sprak de grijsaard. kunnen zich geen pijn doen, want ze hebben een dikke huid. Het merkwaardig hoe ze op je lijken. En bovendien hechten ze zich sterk iemand, hèhèhèhè! " Dat laatste was waar, want toen heer Ollie trachtte proon van zijn hoofd te trekken, merkte hij, dat het ventje een gr kleefkracht had.





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Compa Nanzi; 16.30 ora pa mucha; 17.35 electric co.; 18.05 scenes from studio; 18.19 Shema Israel; 18.30 headlines; 18.40 telesistema; 18.45 Owen Marshall; 19.40 trekking Elga; 20.00 Mannix; 21.00 nieuws; 21.30 medical center; 22.26 nieuws; 22.41 Telecuracao special.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Scooby Doo; 17.30 los monstruos; 18.00 tierra de gigantes; 19.00 la italianita; 20.00 él y ella; 21.00 Raquel; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 galería nocturna; 23.00 habla el presidente; 20.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 los ángeles azules; 18.00 zorro; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Joselo; 20.30 los protectores; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 el precio de la fama; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 habla el presidente; 23.45 ahora; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 singoff.

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; 17.00 bo konoce?; 17.05 electric co.; 17.30 cartoons; 17.45 Bugs Bunny; 18.15 audubon wild life; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 room 222; 19.30 Nos Tera (live); 20.00 ECO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 protectores; 21.00 talk of the town (life); 21.30 ultimas noticias; 21.35 specials; 22.00 seventh sense; 22.30 two in one; 23.00 cinerama.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsberichten; 17.48 op verzoek door Anneke Jacobs en Ruud van Hilten; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitzending.

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.50 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 gev. muz.; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 13.30 la clave de Alejo; 14.30 krazy kat; 15.00 Ranita; 15.30 el pinguino y el profesor; 16.00 el rey Leonardo; 16.30 Archie.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 especial; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 la cuidad grita; 13.30 el amor tiene cara de mujer; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Agente S-5.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, rancheras; 06.00 progr. religioso; 06.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 tophits; 10.35 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

Beurs van Amsterdam

Fonds	Koers
7 pct Ned.	85.70
AKZO	52
Heinekens Bel. en Beh.	217
Heinekens Bier	229
Hoogovens	63
H.V.A.	80
Philips	35
Unilever	111.90
Kon. Olie	95.10
K.L.M.	63
K.N.S.M.	134
V. Ommeren	320
Scheepvaart Unie	100
A.B.N.	250
Nat. Nederlanden	66.30
Ngombezi	—
Alb. Heijn	84
AMRO Bank	59.80
Bergoss	250
V. Berkel	145
Bols	108
Bredero Ver. Bedr.	410
Buehrmann Tetterode	79.80
Bijenkorf Beh.	85.60
Calvé	170
Cur. Handelmij	160
Elsevier	503
Fokker	26
V. Gelder	68.50
Gist-Brocades	64.50
v.d. Grinten	215
Hagemeijer	98.50
Internatio-Muller	62
Kon. Ned. Papier	80
Naarden	48
O.G.E.M.	34
Pakhoed	138.50
Rijnschelde	210.50
E.M.S.	13.60
Scholten-Honig	—
V.M.F.	140.50
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	109.50
Werelhaven	95
Wessanen	141
Ant. Brouwerij	—
Ant. Verf	148
Aruba Electra	142
Sur. Brouwerij	—
Converto	565
Goldmines	210
IKA Bel. Mij.	156
NEFO	61.50
Robeco	201.50
Rolinco	136
Utilico	112.13
Alcan Alum.	—
Ned. Ant. 7 3/4 71	85
Ned. Ant. 6 1/2 67	78.5
Ned. Ant. 60	—
Ned. Ant. 4 1/2 59	86.5
Ned. Ant. 4 1/2 62	77
Unitas	85.6
ANP/CBS IN	127.1
Inter Concerns	110.6
Industrie	134.1
Scheepvaart	108.9
Banken	107.4
Handel	[illegible]
Algemeen	[illegible]

— Het kopen van een autowrak om op die manier wat extra benzinebonnen te krijgen, is niet interessant meer. Minister Westerterp heeft bepaald dat bij de uitreiking van een distributiekaart iedereen naast een geldig kentekenbewijs ook een bewijs moet overleggen waaruit blijkt dat voor de auto een W.A.-verzekering is afgesloten.

Burgerlijke stand

WILLENSTAD. — GEBOREN: dec. Omer Grynsztein—Korngold; dec. Cid-Carroll Phelipa—Bergeik; dec. Louis Seijdel—Edmonds; 17 dec. Sinovar Pieternella—Martes, Ale Henriquez—Blanken en Gino Ro jer—Lourens; 12 dec. Bastia Krom-Van Dijk en David Lue—Wi hijer; 14 dec. Frensley Sille—Dor 15 dec. Shermine Balentien—Marti 14 dec. Germain Felipa—Rafaela; dec. Chevelyn Francisca—Wilson; dec. Jesimée Martina—Bito; 14 d Damaris Eloise—Lucas; 16 dec. fredo Hanley—Felida; 15 dec. deska Mingeli—Samuel; 14 de Yngvar Sprock—Janga; 16 dec. gene Haynes—Leito en Michael ryweather—Broekman.

GETROUWD: 6 dec. Rob Vicario met Ivette Vorst; Manuel Silva de Abreau met Vita de Abreu dec. Edward Leyba met Swin Tomasa; Franklin Dabdare met Streden; Nelson Jacobus m Rochelle de Lannoy; 8 dec. Rob Zingel met Flavia Pintarelli; 10 de Johan Blom met Aura de Lira; Edg Pikerie met Nilda Valerian Leonido Rosa met Vilma Martin Ronald Anthony met Hil Mercalina; Wilfred Bernadina m Mercedes Rombley; Erwin Henriqu met Phyllis Keteldijk; Richa Capriles met Edna Rofina; Mars Marcelina met Aura Doran; Eri Agostien met Shirleyda Fransin Pieter-Mackay met Virginia Pe Carlito Raphael met Ali Valderrama; Edgar Gosepa m Yolanda Leonora; 12 dec. Syl Martina met Maria Balentie Medardo Isenia met Ethlyn Cleo

Vliegtuigtarieven in Venezuela omhoog

CARACAS — De luchtvaartmaatschappijen die vluchten uitvoeren het Amerikaanse continent en hun zetels hebben in Venezu hebben met ingang van 1 januari h tarieven met zes procent verhoo Woordvoerders van de maatsch pijen verklaarden in Caracas dat d maatregel is getroffen om de ex kosten te bestrijden die zijn ontst door de verhoging van de brandst prijzen.

Officiele koersen

WILLEMSTAD. — Notering centrale bank van de Nederland Antillen geldig op 3 januari 1974 tot nader order.

US. dollar	1.77	1.79	1.8
Can. dollar	1.78	1.80	1.8
Pnd sterling	4.015	4.07	4.1
Ned. gulden	61.58	62.30	63.1
Bolivar	40.91	41.63	42.4
Zw. francs	52.83	53.55	54.3
Fr. francs	—	36.98	37.7
Duitse mark	63.61	64.33	65.1
Col. pesos	6.53	7.25	8.0
Belg. franc	41.72	42.44	43.2
Jap. yen	6.10	6.37	6.4
It. lire	2.58	2.88	2.9

Advocaat Zielinski: hypocriete heksenjacht

OFFICIER EISTE ZES MAANDEN

Twaalf weken gevangenis voor „rijbewijzenzaak"

WILLEMSTAD. — Onder grote publieke belangstelling zijn gistermorgen de politie-agenten A.S.T. en G.M.A. voor rechter mr C. Boot verschenen om zich te verantwoorden in verband met de veelbesproken „rijbewijzen-affaire". M.A. werd verdedigd door advocaat E. Zielinski, terwijl S.T. zonder advocaat ter zitting verscheen. Na de behandeling, welke ruim twee uur in beslag nam, veroordeelde rechter Boot S.T. tot twaalf weken gevangenisstraf met aftrek van voorarrest, terwijl M.A. twaalf weken kreeg, waarvan twee voorwaardelijk en aftrek van voorarrest. Officier van Justitie mr B. van Riemsdijk had in beide gevallen een gevangenisstraf van zes maanden geëist, terwijl advocaat Zielinski had gevraagd om zijn cliënt M.A. in vrijheid te stellen.

Misbruik van functie

Mr Van Riemsdijk had in zijn equisitoir naar voren gebracht dat eide politiemannen misbruik hadden gemaakt van hun functie als lid an de commissie tot het afnemen an rijexamens ingevolge artikel 97 ub. b van de Wegenverkeersverordening Curaçao. Zij hadden beiden eld aangenomen in ruil voor het fgeven van schriftelijke verklaring lat de personen in kwestie met goed evolg rij-examen hadden afgelegd. Subsidiair hadden zij zich schuldig emaakt aan het plaatsen van ervalste handtekeningen onder de erklaringen. De officier verklaarde lat het geld in sommige gevallen echtstreeks door de examenkandilaten aan de beklaagden was verhandigd en in andere gevallen via erden.

Advocaat Eric Zielinski hekelde op elle manier het bestaande systeem an rijbewijzen-uitgifte, dat ertoe eeft geleid dat politiemannen die un werk goed deden, door een nisstap nu op straat worden gezet.

leksenjacht

De „heksenjacht", zoals hij het oemde, binnen het politiekorps eeft alle schijn van hypocrisie. De eer Zielinski wees erop dat de fficier niet erg zeker was van zijn aak, getuige het feit dat hijzelf had pgemerkt, dat het rijbewijzen-afgifte-systeem niet goed functioneerde. Hij was het ook niet eens met de pmerking van de officier dat zijn liënt een ambtenaar was, immers op et moment dat deze zitting nam in le commissie voor het afnemen van ij-examens, oefende hij geen taak uit ls ambtenaar. Overigens gaf niet de ommissie rijbewijzen uit, maar de ezaghebber. De heer Zielinski bracht erder naar voren dat er niet alleen chtvaardig werd omgesprongen met e afgifte van verklaringen van ijvaardigheid, maar ook bij de afgifte an de zogenaamde „doktersbriefs", welke eveneens zijn vereist ngevolge artikel 97 sub c van de Vegenverkeersverordening Curaçao. onder dat de kandidaten onderocht worden, krijgen zij zo'n loktersverklaring. Hij had zelf de roef op de som genomen en had op 1 december een doktersverklaring ehaald, waarbij een en ander via een luikje werd afgewerkt zonder dat de dokter in kwestie hem had gezien.

Leiding faalde

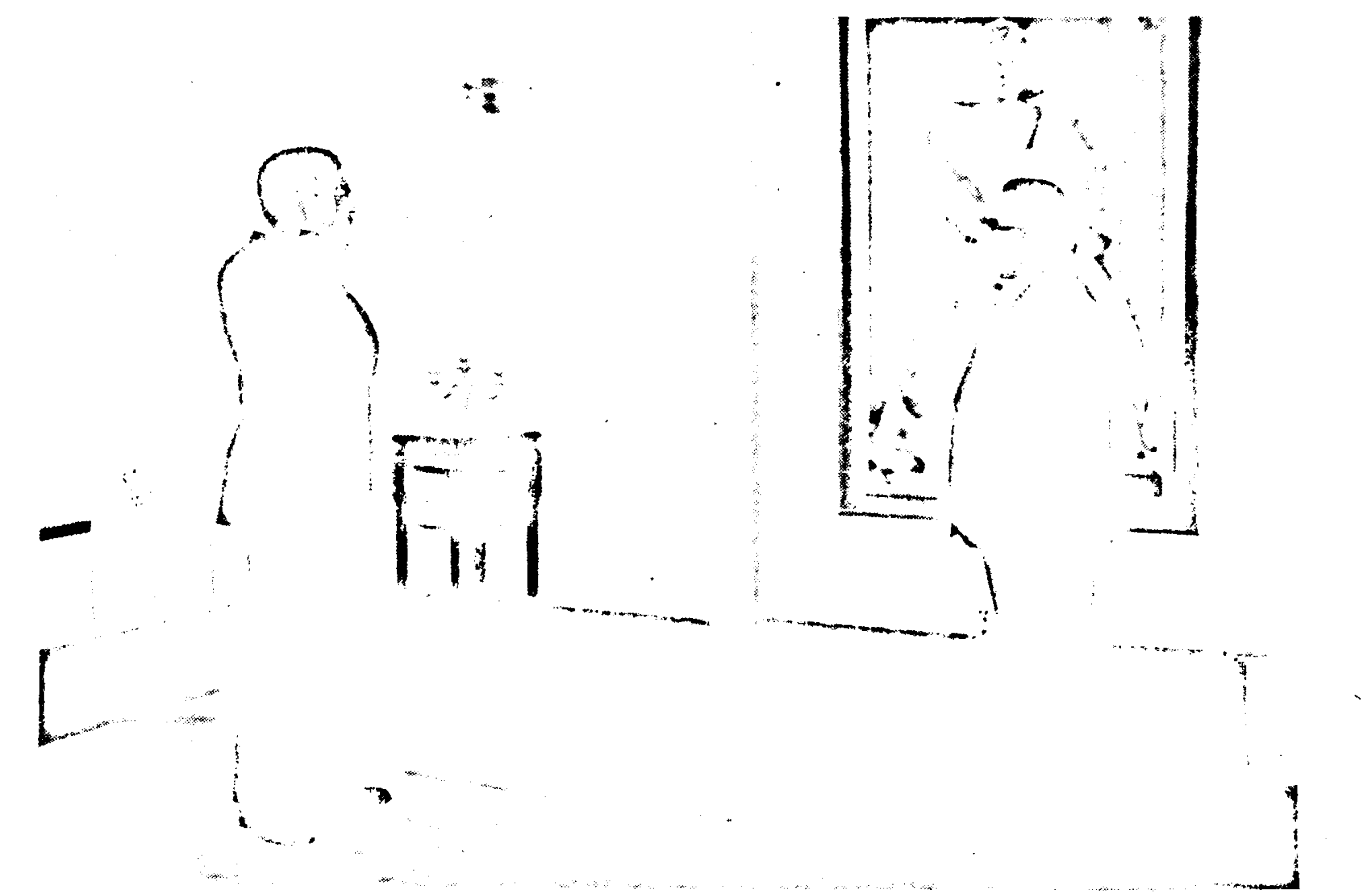
De oorzaak van de moeilijkheden, waarin zijn cliënt zich thans bevindt, moest volgens de heer Zielinski gezocht worden bij de overheid en de politieleiding zelf. Bovendien haperde er nogal het een en ander aan de Wegenverkeersverordening. Er is nooit een eilandsbesluit verschenen met algemene regels en de benoeming van leden in de commissie ex artikel 97 was volgens hem in strijd met paragraaf 2 van de ERNA. Zijn cliënt zou voorts verschillende keren rijles hebben gegeven aan klanten van de rij-instructeur W. de P. zonder daarvoor ooit een cent te hebben ontvangen. Toen W. de P. mijn cliënt dan ook een klein geldsbedrag gaf, was er geen sprake van omkoperij, aangezien de rij-instructeur hem op dat moment meer dan duizend gulden verschuldigd was. Volgens advocaat Zielinski was het bewijs niet geleverd dat zijn cliënt schuldig was. Men moest maar ophouden met deze hypocrisie welke was gegroeid tot een „show", waarbij zelfs de indruk was gewekt, dat er een expert op het gebied van rijbewijzen uit Nederland zou komen om het onderzoek verder te leiden. Dit was volgens de heer Zielinski een lachwekkende vertoning. Hij verwees verder naar een geval in 1960, waarbij een Hollandse politieman als „beloning" een paar kisten bier in ontvangst had genomen. De politieleiding volstond toen met een disciplinaire bestraffing en het Openbaar Ministerie seponeerde deze zaak. Nu werd een Antilliaanse politieman die goed werk had verricht in het korps, zwaar gestraft. Hij had al een maand in preventieve hechtenis doorgebracht in Koraal Specht. Hij vroeg dan ook om onmiddellijke invrijheidsstelling voor zijn cliënt.

Niet schuldig

Zowel G.A. als A.T. verklaarden zich niet schuldig te achten aan het ten laste gelegde. „Wij hadden volledig vertrouwen in de instructeur W. de P. die ook les gaf aan adspirant politie-agenten en aan personeel van het Postkantoor en van Sociale Zaken", aldus verklaarde G.A. Hij had voor W. de P. rijlessen gegeven wanneer deze verhinderd was, maar de rijinstructeur had hem hiervoor nooit betaald. Daarom had hij toen W. de P. hem vijfenveertig gulden gaf, dit niet gezien als „omkoperij". Immers De P. was hem meer dan duizend schuldig. Hij verklaarde voorts dat hij ooit rij-examen moest afnemen met een Chinees, die het rijbewijs C (voor trucks) wilde halen, hoewel hijzelf nooit een dergelijk voertuig had bestuurd.

Goeder trouw

A.T. bracht naar voren dat hij zijn werk altijd te goeder trouw had verricht. Hij had zich nooit geïnteresseerd voor het aannemen van geld en begreep niet hoe hij in deze problemen verzeild was geraakt. Officier Van Riemsdijk had nog naar voren gebracht, dat het systeem van rij-examens op de Antillen niet efficiënt werkt en dat de politieleiding hierin verandering moet brengen. Het was volgens hem niet juist dat politie-personeel zelf rij-examens afnam. „Vorig jaar waren er dertig doden in het verkeer op Curaçao. Het is triest nu te horen dat de politie zelf rijbewijzen verstrekte aan personen, die over onvoldoende rijvaardigheid beschikten en het is nog erger dat ambtenaren zich hiervoor hebben geleend", aldus mr Van Riemsdijk.



WILLEMSTAD — Gisteren legde drs. R. F. Pieternella in handen van gouverneur drs B. M. Leito de eed af als gevolmachtigd minister in Nederland. De beediging geschiedde in het gouverneurshuis.

Mutaties bij de overheid

WILLEMSTAD — Tot waarnemend hoofd van het Bureau Cultuur en Opvoeding is per 1 januari benoemd d-minister van Onderwijs Ricardo hage. De heer Elhage neemt waar oor drs. Rene Romer die per zelfde datum is ontheven van zijn erkzaamheden als hoofd van het ureau Cultuur en Opvoeding en ter schikking is gesteld van de echtshogeschool vooruitlopend op jn benoeming als docent.

Drs. Horsford die werkzaam was ij Sociale Zaken is per 1 januari eveneens overgeplaatst naar het ureau Cultuur en Opvoeding. Drs. ric Kleinmoedig is van Sociale aken overgeplaatst naar het Bureau uitenlandse Betrekkingen waar hij e plaats gaat innemen van drs. R. ieternella die zoals gemeld is enoemd tot gevolmachtigd minister Den Haag.

Geiten gestolen

WILLEMSTAD — Bij de recherche is aangifte gedaan van de diefstal van geiten. Een man, die te Sucasa woont, deelde mee, dat zeven volwassen geiten gestolen zijn vanuit de omgeving van zijn woning. Een bewoner van Ronde Klip deelde mee, dat in de afgelopen twee maanden vijftien geiten gestolen zijn.

Vermiste vetpotten terug

WILLEMSTAD — De oproep van de politie verspreid via de publiciteitsmedia, om de vetpotten terug te zetten langs de Weg naar Westpunt, waar deze tussen Savonet en Westpunt in aanbouw is, heeft resultaat geboekt. Van de vijf vetpotten zijn er vier terug. Deze vetpotten waren van belang voor de verkeersveiligheid in de avonduren en 's nachts als afbakening.

Man gewond bij ruzie

WILLEMSTAD — Een 32-jarige chauffeur heeft in de afgelopen nacht twee steekwonden in de linkerzij en één in de rug opgelopen tijdens een woordenwisseling met een andere man. Laatstgenoemde is nog niet opgespoord. Het slachtoffer is ter observatie in het ziekenhuis opgenomen.

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curacao viel gisteren één gewonde. De politie handelde twaalf ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg 3350 gulden.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD. — De hoofdprijzen van de eerste trekking van de landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers:

HOOFDPRIJZEN: 11196 — f. 35.000,—; 23004 — f. 12.500,—; 26358 — ff. 6.000,—.

PRIJZEN VAN F. 500,—: 4421, 5753, 6988, 14474, 17734, 20995, 23888, 25076, 25261, 27429.

PRIJZEN VAN F. 250,—: 536, 149, 1381, 3342, 4384, 5071, 6592, 6879, 7217, 8155, 8199, 9386, 10407, 10477, 12663, 16236, 16714, 17353, 18294, 18694, 20213, 22560, 23287, 24606, 26599.

Juan Isa: "Geen meelschaarste"

WILLEMSTAD. — Geruchten als zou er over een maand sprake zijn van een schaarste aan meel op de Antillen werden vanmorgen door de heer Juan Isa, "supervising director" van Continental Milling & Co. N.A., categorisch tegengesproken.

De heer Isa zei dat de huidige voorraad zeker zes maanden zou meegaan. Omdat Continental Milling enkele dagen gesloten was in verband met vakantie van de werknemers en een grote schoonmaak zijn sommigen misschien gaan denken dat de graanvoorraad op was", aldus de heer Isa. De laatste graan-boot deed Curaçao op 28 december j.l. aan.

Ogem onderkent inflatoir effect

Verhoging van stroomtarieven treft vooral grootverbruikers

WILLEMSTAD. — Iets minder dan de helft van de stroomverbruikers op Curaçao zullen 25 tot dertig procent meer per maand moeten gaan betalen voor hun stroom, na de laatste aanpassingen van de verbruikerstarieven van de OGEM. Deze aanpassing van de tarieven, een feitelijke verhoging van de stroomprijs, houdt verband met de gestegen prijzen voor de dieselolie. Deze prijsstijging wordt door het verkoopkantoor van de Shell doorberekend aan afnemers van de lokale markt, terwijl de OGEM van haar kant, contractueel is gerechtigd deze stijgingen van de olieprijs aan de verbruikers door te berekenen. De stijging van de stroomtarieven is een doorberekening van de meerkosten van de olie, aan de consument en, heeft geen invloed op de winstmarges van de OGEM. Iets meer dan de helft van de stroomverbruikers op Curaçao betaalt per maand het minimumtarief welke voorlopig nog niet onder invloed van de stijgende olieprijzen is en dus niet is verhoogd. Verschillende bedrijven op Curaçao zullen ongetwijfeld deze stroomprijs-verhoging aan de consument doorberekenen. Zo is geraamd dat het ziekenhuis een kleine zestig à zeventig procent meer aan stroom zal moeten gaan betalen. Een en ander bleek uit gesprekken die de Amigoe heeft gevoerd met de directie van de OGEM en het verkoopkantoor van de Shell, die ons nog wisten mee te delen in onderhandelingen te zijn met Economische Zaken. Deze onderhandelingen zouden onder meer te maken hebben met de inflatoire werking van de stijgende olieprijzen, die ter plaatse door de Shell worden doorberekend aan de afnemers op Curaçao.

Iemand met een normaal stroomverbruik en één airco in huis en dus een stroomafname van vijfhonderd kwu per maand betaalde vóór de prijsverhoging van de stroom ongeveer 40,70 gulden aan stroom. Thans zal die verbruiker na de olieprijsverhoging en de aanpassing van de OGEM-tarieven ongeveer vijftien gulden meer gaan betalen per maand.

Iemand zonder een airco, maar wel met elektrische apparaten in huis, die ongeveer 150 kwu per maand gebruikte vóór de verhoging van de stroomprijs, betaalde ongeveer 16,50 gulden per maand aan stroom. Thans zal die verbruiker na de aanpassing van de OGEM-tarieven ongeveer 4,50 gulden meer moeten gaan betalen. De grootste groep verbruikers op Curaçao verbruikt aan stroom onder het minimumtarief van drie gulden een bedrag waarop de verhoging van de olieprijs nog geen invloed heeft, en die dus niet (voorlopig) zal worden verhoogd.

Grote afnemers

Het zijn vooral de grote stroomafnemers, zoals de Dokmaatschappij, Texas Instruments, het Ziekenhuis en dergelijken, die forse bedragen extra zullen moeten uitgeven aan stroom, na de laatste aanpassingen van de OGEM-tarieven. Elke grote stroomafnemer betaalt aan de OGEM een bepaald vastgesteld bedrag (Kva) per maand plus de hoeveelheid verbruikte stroom (Kwu). Het is op het verbruikingstarief dat de olieprijsverhogingen worden doorberekend aan de afnemer. Zo zal het ziekenhuis met ongeveer achthonderd Kva en 400.000 Kwu aan stroomverbruik per maand een extra belasting in de exploitatie krijgen van ongeveer zestig tot zeventig procent.

Aangepast

De OGEM-directie: „De prijs van het stroomverbruik is in de loop der jaren regelmatig aangepast, meestal verhoogd, soms verlaagd, zonder dat het opviel. Vorig jaar hadden wij een verhoging van ongeveer een halve cent, toen kostte de olie nog 58 gulden per ton. Men spreekt nu van een olieprijsverhoging tot 135 gulden per ton en dus is de stroomprijs thans aangepast met hele centen, hetgeen klaarblijkelijk meer opvalt. Dat een en ander nogal inflatoir zal werken, onderkennen wij ook. Het wachten is op de nieuwe prijzen van de Shell."

Van de zijde van het Shell-verkoopkantoor (SNAV) deelde men de Amigoe mee, dat de Shell niet alle olieprijsverhogingen heeft doorberekend op Curaçao. Zo zou bijvoorbeeld de benzineprijs niet zijn verhoogd. Omtrent de onderhandelingen die thans tussen de Shell en Economische Zaken plaats vinden inzake de economische gevolgen van de prijsstijgingen van de olie, kon men geen mededelingen doen, ook niet voor wat betreft de tijd waarop deze onderhandelingen zullen zijn afgerond. Het Shell-verkoopkantoor wist wel te garanderen: „Wij zullen in elk geval de lokale markt niet beknotten in produkten."

RADIO - HOLLAND B.V. NEDERLAND

deelt met trots mede, gezien het grote vertrouwen in de toekomst van de Nederlandse Antillen te hebben besloten haar vestigingen te CURACAO, ARUBA en ST. MAARTEN — ingaande 1 januari 1974 om te vormen tot één volledig zelfstandige

ANTILLIAANSE N.V.

De drie vestigingen van dit nieuwe

ANTILLIAANSE

bedrijf zullen optreden onder de naam:

RADIO - HOLLAND CARIBBEAN N.V.

Otrabanda Tel. 23673 — L E M — Punda Tel. 12640

LEERCENTRA EFFICIËNT MIDDENSTANDSONDERWIJS

AANVANG NIEUWE CURSUSSEN

3 jan. TYPEN. Nederlands, Engels en Spaans
7 jan. SPEEDWRITING STENO. Ned-Eng-Spaans.
8 jan. NEDERLANDSE- EN ENGELSE HANDELSCORRESPONDENTIE. Associatiediploma. Gevorderden worden opgeleid voor het juni-examen.
4 jan. ENGELSE LES VOOR BEGINNERS. Prettige methode. Voor elk werk moet men Engels kennen. Gevorderden kunnen zich aansluiten bij andere groepen.
9 jan. ENGELSE CONVERSATIE. Aparte groepen voor beginners en gevorderden (3 klassen Mavo).
8 jan. SPAANSE LES VOOR BEGINNERS. Duur 11 mnd. Spaans voor op reis en voor Uw werk.
10 jan. BOEKHOUDEN VOOR BEGINNERS. Duur 11 mnd.
10 jan. BOEKHOUDEN VOOR PRAKTIJKDIPLOMA. Gevorderden worden opgeleid voor het juni-examen. Halverwege deze opleiding bestaat ook de mogelijkheid examen te doen voor assistent Boekhouder.
11 jan. SEKRETARESSE OPLEIDING. Een fijn beroep met veel afwisseling. Toelatingseid Mulo of Mavo.
11 jan. RECEPTIONISTE OPLEIDING. Voor hotel en kantoor. Leren omgaan met mensen. Eis Mulo of Mavo.
10 jan. OPLEIDING BEDRIJFSLEIDER. Een goede start voor Uw carrière. Leer leiding geven, organiseren, speechen.
9 jan. VERKOPERSOPLEIDING - SALESMAN - SALESGIRL Voor beter werk in betere zaken. Duur 8 mnd.

EXTRA!

Alle dames, die bij ons het diploma TYPEN, STENO of SEKRETARESSE behalen, krijgen geheel gratis een charme-opleiding bij NANCY TAYLOR ter waarde van f. 60.

HAF

Hotel Arthur Frommer

HAS VACANCY FOR

a food and beverage cashier

Please apply in person.

WILLEMSTAD — Een jong Venezolaans studenten-echtpaar, dat de jaarwisseling op Curacao heeft doorgebracht, dreigt een wrange herinnering aan deze vakantie te behouden. Woensdag is namelijk hun auto hoogstwaarschijnlijk voor joyriding — „geleend". Zij zouden vrijdag naar hun land terugkeren, maar dit wordt nu min of meer onmogelijk. Degene die de auto heeft geleend, wordt gevraagd het voertuig terug te brengen of te laten weten waar de auto nu staat. Gegevens: eigenaar Carlos Rivas Gonzalez, verblijvend in Holiday Inn Curacao; autonummer: 5 G-2355; merk: Chevy Nova (wit), bouwjaar 1972. Degene die inlichtingen kan verschaffen, kan dit bij genoemde eigenaar doen of bij de Verkeersafdeling van de politie: tel. 44790.

Benzineschaarste maakt New Yorkers vindingrijk

NEW YORK. – Heel wat inwoners van New York hebben zich dit weekeinde vindingrijk getoond in hun pogingen om ondanks de benzineschaarste aan een volle tank te komen. Het brandstoftekort en het feit dat veel benzinepompen met oud en nieuw gesloten waren, stelden het geduld en de wets-getrouwheid wel zwaar op de proef.

Onwettige wegen bewandelde iemand op Staten Island, die in een woede-aanval een pompbediende met een pistool bedreigde, de automobilist had een uur in de rij gestaan, en toen hij aan de beurt kwam, was de pomp leeg.

Een chauffeur van een tankwagen met benzine werd door drie gewapende mannen overvallen en eruit gezet. Drie uur later werd de wagen leeg teruggevonden.

Bewoners van een appartement in Manhattan zagen door het plafond een verdacht vocht naar beneden sijpelen. Boven hen had iemand tien gallon benzine gehamsterd in niet goed sluitende plastic bussen.

Een automobilist, die zijn auto voor reparaties naar de garage had laten slepen, merkte toen hij zijn wagen ophaalde dat de volle tank leeggepompt was.

Uit alle delen van de stad worden woekerprijzen voor benzine gemeld. Het openbaar ministerie heeft een bijzonder telefoonnummer voor klachten hierover in gebruik genomen. Deze telefoonlijn is constant in gesprek.

Een pompstation in Brooklyn verkocht benzine voor de dubbele prijs, en tevens onder de voorwaarde dat de klant eerst voor anderhalve dollar zijn auto liet wassen. Een pompbediende in Manhatten is ervan beschuldigd dat hij meer als zes dollar voor twee gallons (7,4 liter) vroeg. Normaal kost een gallon vijftig dollar-cent.

De New York Post gaf haar lezers een advies om ondanks de schaarste met de feestdagen toch aan benzine te kunnen komen. Eerst moet men een taxi-chauffeur omkopen, om hem te laten verklappen waar een pomp is die nog benzine levert. Dan moet men de pompbediende omkopen om hem de tank vol te laten maken.

Ook kan men tegen betaling van een „contributie" toetreden tot de vaste klantenkring van een benzinepomp, die dan „als dienstbetoon aan de vaste klant" wel wat zal leveren. Deze praktijk werd ook veelvuldig toegepast door café's in de periode van de „drooglegging" vóór de tweede wereldoorlog.

Journalist deed mee aan overval

PARIJS — De journalist Andre Beaujard van het Parijse dagblad Le Figaro is gearresteerd wegens zijn aandeel in de overval op het kantoor van het blad vorige week vrijdag waarbij de overvallers aanvankelijk 350.000 franc buitmaakten.

B. heeft, volgens de politie, bekend dat hij één van de daders enkele maanden geleden had leren kennen. Geplaagd door schuldeisers had de journalist zijn nieuwe kennis meegedeeld dat elke week een groot bedrag naar de bank werd gebracht.

De overvallers werden op de Champ Elysees door de politie achterhaald. Er ontstond een schietpartij waarbij een voorbijganger werd gedood en een politieman en een van de daders gewond raakten. De overvallers werden gearresteerd met de buit in hun bezit.

Zeg het met Bloemen is zo maar niet een gezegde.

Zeker niet wanneer Uw bloemengroet wordt verzorgd door

Mylanou Flowershop



Madurostraat 10
Telefoon: 1500 — 3091



Gezelligheid.....
Goedverzorgde bar
en keuken.....
UITSTEKENDE SERVICE!

HONG KON[G]
A. Laclé Boulevard 19

PLAATS EENS EEN ZOEKERT[JE]

TeleAruba Programma overzicht Januari 1974

SUNDAY	
12.00	NICHOLAS NICKLEBY
1:00	MUSIC HALL
1.45	IN THE KNOW
2:00	YOU ARE THERE
2:30	COMEDY PLAYHOUSE
3:00	EDDIE'S FATHER
3:30	THREE MUSKETEERS
4:00	WOODY WOODPECKER
4:30	ROAD RUNNER
5:00	AUDUBON WILD LIFE
5:25	SUPERMAN
5:50	DAKTARI
6:30	POLYGOON NIEUWS
6:55	7th SENSE
7:00	ENGLISH NEWS
	DOCUMENTARIES
7:30	GIRL WITH SOMETHING EXTRA
8:00	ASSIGNMENT VIENNA
9:00	PAP. NEWS
9:30	STREETS OF SAN FRANCISCO
10:30	WORLD PREMIERE
12:00	BON SOIR

MONDAY	
4:30	SESAME STREET
5:30	CARTOONS
5:55	BO KONOSE?
6:00	ELECTRIC COMPANY
6:30	AQUAMAN
6:55	DUTCH NEWCAST
7:00	ENG. NEWS
	DEPORTE (Live)
7:30	SPECIALS
8:00	ALIAS SMITH & JONES
9:00	PAP. NEWS
9:30	SHOWTIME (Live)
10:30	FEATURE
12:00	BON SOIR

TUESDAY	
4:30	SESAME STREET
5:30	CARTOONS
5:55	BO KONOSE?
6:00	ELECTRIC COMPANY
6:30	BUGALOOS
6:55	DUTCH NEWCAST
7:00	ENG. NEWS
	REVISTAS
7:30	SPECIALS
8:00	IRONSIDE
9:00	PAP. NEWS
9:30	ROOM 222
10:00	SPECIALS
10:30	MYSTERY MOVIE
12:00	BON SOIR

WEDNESDAY	
4:30	SESAME STREET
5:30	CARTOONS
5:55	BO KONOSE?
6:00	ELECTRIC COMPANY
6:30	MR. GRUMP
6:55	DUTCH NEWCAST
7:00	ENG. NEWS
	BESTUURSCOLLEGE (Live)
7:30	SPECIALS
8:00	OWEN MARSHALL
9:00	PAP. NEWS
9:30	ODD COUPLE
10:00	SEARCH
10:30	STAR TREK
12:00	BON SOIR

THURSDAY	
4:30	SESAME STREET
5:30	CARTOONS
5:55	BO KONOSE?
6:00	ELECTRIC COMPANY
6:30	BUGS BUNNY
6:55	DUTCH NEWCAST
7:00	ENG. NEWS
	ECHO
7:30	SPECIALS
8:00	MANNIX
9:00	PAP. NEWS
9:30	PROTECTORS
10:00	MEDICAL CENTER
10:30	TWO IN ONE
12:00	BON SOIR

FRIDAY	
4:30	SESAME STREET
5:30	CARTOONS
5:55	BO KONOSE?
6:00	ELECTRIC COMPANY
6:30	RIPITI Y GANA (Live)
6:55	DUTCH NEWCAST
7:00	ENG. NEWS
	FAMIA PLANEA
7:30	SPECIALS
8:00	COCKTAIL MUSICAL (Live)
9:00	PAP. NEWS
9:30	HERE'S LUCY
10:00	EMERGENCY
10:30	SIXTH SENSE
12.15	BON SOIR

SATURDAY	
4:30	CARTOONS
5:30	SCOOBY DOO
6:00	MR. ED
6:30	JOE MC D.
6:55	7th SENSE
7:00	ENG. NEWS
	REVISTAS
7:30	BOB NEWHEART
8:00	MOD SQUAD
9:00	PAP. NEWS
9:30	GOMER PYLE
10:00	COMBAT
10:30	FEATURE
12:30	BON SOIR

TENE NOS NA BISTA NA 1974

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
jan. 3 at 8.30 p.m.
"THE DEATHMASTER"
(suspense)
ROBERT QUARRY
JOHN FIEDLER
COLOR-2.00 14 YRS

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTORS INNS
A WORLDWIDE SERVICE OF
SARITA RODAS
Ballet
Midnight show Diablo Room
Continuous music by
NESTOR SCHIAVONE and his ORCHESTRA
Dinner served from 7.p.m.
For reservation:
Call our maître D'Dool ext. 230

FLOATING RESTAURANT
BALI
Now offers to all Antillian residents
20% DISCOUNT
on the famous INDONESIAN RIJSTTAFEL.
Present this coupon to your waiter and receive a 20% discount only when ordering the Indonesian Rijsttafel.
This coupon is valid up to 4 persons.
Enjoy your meal or as we say.....
Slamat Makan
For reservations call 2 1 3 1

MOONLIGHT GRILL
A superb menu of delicious grilled and charbroiled specialities done to perfection and enjoyed under the stars.
TALK OF THE TOWN
Aruba's Outdoor Steakhouse

DE VEER
jan. 3 at 8.30 p.m.
NEVADA SMITH
(action)
STEVE McQUEEN
KARL MALDEN
COLOR-3.00 18 YRS

Every Tuesday, Wednesday and Thursday
at 5.30 - 6.30 p.m.
SUNSET HAPPY HOUR
Entertainment by
"GREP GROUP COMBO"
and from
9.30 p.m. — 1.00 a.m.
Dancing with
"GREP GROUP COMBO"
Divi Divi
Beach hotel

PALM BEACH ROO[M]
proudly presents the fabulo[us]
CARLOS RAMIREZ
and
ANITA ORTIZ
Showtime 8.00 & 10.00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHEST[RA]
Showtime: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. — 2 a.m.
Music by CARMELO HEYE[R]
Holiday Inn
aruba

ARUBA AGENDA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; oorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel in Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Nevada Smith (18 jr); Rialto: 20.00 Maria (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 The death master (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Soylent green (14 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
AVONDDIENST DOKTOREN
SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter S. de Boer, Savaneta 530, tel.: 7290.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1233; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
DIVERSEN
V.V.V.: 19.30-20.30 instructielessen verkeersdeelnemers - technische scholen Oranjestad en San Nicolas.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
SPORT
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
ARUBAANSE SCHAAKBOND: 20.00 competitie - Bucuti Yachtclub.
VER. SURINAME: 20.00 canasta-drive.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta (H. Hart- en Sint Antoniusschool); 10.30-13.30 te Brazil (scholen Michael en Christus Koning).
CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyballtraining - meisjes boven veertien jaar.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - meisjes; 18.30-19.00 rolschaatsen - jongens; 20.00-21.00 rolschaatsen - ouderen.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: Spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en schilderlessen - o.l.v. Evelino Fingal - pastoor Hendrikstraat, San Nicolas.
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 Cunard Ambassador - vert. Selma.

ORANJESTAD — De afgelopen jaren heeft de Caritas Aruba een aantal lepels in de handel gebracht, waarvan de opbrengst besteed werd om het goede werk van deze vereniging in de Arubaanse gemeenschap te steunen. De nieuwe lepel die thans beschikbaar is toont de Oleander in rose kleur.

De kosten van een zilveren lepel bedragen zeven gulden vijftig, verzilverd vier gulden. De lepels zijn verkrijgbaar bij de leden van Caritas, terwijl men inlichtingen kan krijgen bij de dames P. Dijkhout (telefoon 1410), G. Stelpstra (telefoon 3836) en L. de Winter (telefoon 1473).

Commissaris Oldenboom tijdens persconferentie

Aangehouden agent bekent diefstal drugs

ORANJESTAD.— Tijdens een persconferentie op de politiewacht Oranjestad heeft commissaris Oldenboom bekend gemaakt, dat de eerste fase van het onderzoek naar de diefstal van verdovende middelen uit de politiewacht te Oranjestad werd afgesloten. Het betrof vijftien kilo cocaïne afkomstig van de zaak Obispo en de partij, welke op de Beatrixluchthaven in een koffer werd aangetroffen zonder eigenaar. De groothandelsprijs van deze partij is 210.000 dollar, terwijl bij straatverkoop de partij anderhalf miljoen dollar zou kunnen opbrengen. De politie-ambtenaar E.Th., die vorige week werd aangehouden, heeft bekend deze partij uit de politiewacht te hebben gestolen en deze aan de 43-jarige autoverkoper E.R. te hebben gegeven om het te verkopen. E.R. werd gisteren door de politie gearresteerd. Bij huiszoekingen werd een bedrag van vijftigduizend gulden gevonden, het restant van de gestolen partij is nog niet gevonden. Het onderzoek duurt voort. De zestienjarige vriendin van de politieambtenaar mej. V. werd op last van de officier van justitie op vrije voeten gesteld.

Commissaris Oldenboom werd geflankeerd door inspecteur L. Bouwhuis uit Curaçao, sedert 1951 bij de recherche werkzaam en het hoofd van de afdeling Verdovende middelen, hoofdagent E. D. Nicolaas, die onlangs in de V.S. een speciale opleiding genoot, terwijl ook de pers-contactman, onder-inspecteur Isidora, aanwezig was. Commissaris Oldenboom gaf de volgende verklaring: Nadat eind september vorig jaar tijdens een van de ongeregelde controle gebleken was, dat uit de opslagruimte (geen kluis zoals wij gisteren abusievelijk berichtten - redactie) van het recherchebureau te Oranjestad een grote partij cocaïne was verdwenen, werd direct een onderzoek ingesteld, waarbij met alle mogelijkheden rekening werd gehouden.

Het diepgaande onderzoek, dat over verschillende eilanden plaats vond, kon op 29 december worden afgesloten door de aanhouding van zes verdachten, onder wie de 29-jarige politie-ambtenaar E.Th., terwijl gistermiddag de 43-jarige autoverkoper E.R. eveneens werd aangehouden. Deze zaak heeft de gemoederen lange tijd bezig gehouden, waarbij verschillende verdachtmakingen werden gemaakt. Het zal eenieder duidelijk moeten zijn, aldus commissaris Oldenboom, dat het onderzoek bijzonder moeilijk is geweest en dat de te nemen beslissingen behoorlijk moesten worden afgewogen. Slechts door de inzet en de vasthoudendheid van het onderzoekende team dat uit negen personen bestond, was het mogelijk tot de oplossing van deze zaak te komen.

Veel lof verdient het personeel van de sectie verdovende middelen onder leiding van de hoofdagent E. D. Nicolaas, welke laatste onlangs in de V.S. een gedegen drugopleiding heeft genoten. Behalve leden van deze afdeling waren nog drie andere rechercheurs in het team. Daarnaast hebben de inspecteur L. Bouwhuis en de hoofdagent van de technische opsporingsdienst R, Peterson vanaf het begin een groot aandeel gehad bij het onderzoek.

Door de oplossing van deze zaak is gebleken dat de politie onder alle omstandigheden haar objectivieit bewaart, zelfs in zaken waarbij korpsleden zijn betrokken en de image van de politie in het gedrang komt. De commissaris voegde eraan toe, dat niet alleen het politiekorps en de gemeenschap een klap door dit gebeuren kregen, maar ook de internationale contacten op dit gebied. Door het slagen van het onderzoek is dit vertrouwen weer enigszins hersteld.

Bekentenis

De betrokken politie-ambtenaar heeft inmiddels bekend de cocaïne uit de opslagplaats te hebben weggenomen en deze aan de verdachte E.R. te hebben gegeven voor de verkoop. Hierbij heeft hij doen voorkomen alsof er in de opslagplaats van buitenaf een inbraak had plaats gevonden.

Betrokkene werd op 26 november 1968 ingedeeld bij de recherche en om beleidsredenen overgeplaatst naar de geuniformeerde dienst op 17 september 1973. Ten tijde van de diefstal was hij nog werkzaam bij de recherche en heeft dus misbruik van de mogelijkheden gemaakt. Hij is gehuwd en het echtpaar heeft vier kinderen. Inmiddels is hij geleid voor de officier van justitie, die zijn in verzekeringsstelling heeft verlengd.

De overige verdachten kunnen worden beschouwd als verkopers casu quo handelaren in verdovende middelen.

Ten aanzien van de partij-Obispo, welke destijds in beslag werd genomen en daarna gestolen door Th., bleek dat deze destijds nog steeds in de politiewacht werd bewaard, omdat geen bericht was ontvangen wat met deze partij moest worden gedaan. De officier van justitie heeft indertijd de minister van Volksgezondheid schriftelijk verzocht om nadere instructies welke nimmer zijn ontvangen. De andere partij werd nog vastgehouden, aangezien de zaak nog in onderzoek was.

Het onderzoek is in eerste ronde afgesloten, terwijl thans de beschikbare gegevens worden uitgewerkt om tot een totale afronding te geraken op nationaal en internationaal gebied. Commissaris Oldenboom stelde met nadruk dat de politie niets te verbergen heeft. Hij betreurde deze zaak, die hij zeer ernstig vindt, ten zeerste. Met nadruk stelde hij eveneens dat het hier niet de in beslag genomen morfine van Pavilla betrof, zoals de Amigoe reeds berichtte.

Tot slot wees commissaris Oldenboom erop, dat afgelopen jaar de strijd tegen verdovende middelen op de Antillen zeer goede resultaten heeft geboekt. Hij vond het echter in dit verband belangrijk dat de overheid niet alleen alle aandacht op het toerisme richt, maar dat vooral aandacht dient te worden gericht op de jeugd en verdovende middelen. De jeugd en ouders dienen de nodige voorlichting te krijgen, terwijl ook aan rehabilitatie alle aandacht moet worden besteed. Immers de jeugd van thans zal straks in een periode van onafhankelijkheid de leiding moeten kunnen nemen, hetgeen door gebruik van verdovende middelen zeker geen succes zal worden.

Veel doorrijders na aanrijdingen

ORANJESTAD — Bij de jaarwisseling vonden er in het verkeer zeventien aanrijdingen plaats met een totale blikschade van ruim dertienduizend gulden en drie gewonden. In zes van deze aanrijdingen reed de bestuurder na de klap door. Ondanks de ernstige waarschuwingen dat op joyriding celstraf staat werden nog drie gevallen van joyriding gemeld.

De bestuurder van een personenauto kwam zich op nieuwjaarsdag beklagen over het feit dat hij met zijn verhuurwagen op de Smithboulevard ter hoogte van POVA van de weg was afgedrukt. Hierdoor raakte zijn auto van de weg af, ging over de kop en ontwortelde daarbij een palmboom.

De onbekende auto die links reed en deze aanrijding veroorzaakte reed zonder te stoppen door. Materiele schade 1350 gulden.

Te Savaneta reed een personenwagen tegen een tuinmuur. De bestuurder verklaarde dat een andere auto hem van de weg had gedrukt met het hierboven vermelde resultaat. Alles bij elkaar bedroeg de schade drieentwintighonderd gulden.

Op de weg Rooi Hundo raakte een personenauto in een slip met als gevolg dat de auto tegen een koraalmuur tot stilstand kwam. Hier bedroeg de schade éénduizend gulden.

Op de weg van Noord naar Calabas ging een personenwagen vermoedelijk als gevolg van te hoge snelheid over de kop. Twee inzittenden raakten hierbij gewond. Materiele schade 2500 gulden.

ORANJESTAD — Tijdens een lunch in het Basi Ruti Beachhotel heeft de heer Fedy Eman, directeur van Caribbean Resort, welke nu thans eigenaresse van het Basi Ruti beachhotel is, aan zuster Brigitte van de Imeldahof een cheque van vijfentwintighonderd gulden overhandigd, zijnde de opbrengst van de avond die vorige week door Caribbean Resorts in Basi Ruti werd gehouden. Bij de overreiking van de cheque waren ook aanwezig de heer Melvin Sachs, directeur van Caribbean Resort en Max Renard manager van Basi Ruti en andere directieleden. De zusters van Imeldahof dankten voor deze onverwachte steun, die goed van pas komt bij de inrichting van een nieuw clubhuis waarvoor de inrichting nog niet gekocht kon worden omdat de middelen niet beschikbaar waren. Caribbean Resort en Basi Ruti toonden door hun actie dat zij belangstellen in het wel en wee van de Arubaanse jeugd.

AVP: MEP laat status aparte schieten

ORANJESTAD — De AVP heeft het nieuwe jaar ingezet met een pamflet uit te geven, waarin van het begin tot het einde MEP-leider Betico Croes en zijn partij wordt aangevallen. De AVP verwijt de MEP dat zij Aruba verkocht heeft door de status aparte te laten schieten en inplaats hiervan decentralisatie te accepteren of federatie, zoals de AVP meent te moeten stellen. Ook de kabinetsformatie wordt uitvoerig onder de loupe genomen. Ook de motie in de staten aangenomen met 20-1 kan de goedkeuring van de AVP niet dragen omdat er helemaal niet over status aparte in wordt gesproken en de regeringspartijen dit woord angstvallig mijden.

Over de moeilijkheden in het bestuurscollege van Aruba, waarvan de AVP ook deel uitmaakt wordt met geen woord gerept. Tenslotte wordt in de laatste regel van het pamflet eenieder een voorspoedig 1974 toegewenst.

Tweemaster verbrand bij Sint Maarten

PHILIPSBURG. — Op Nieuwjaarsdag, in de ochtend omstreeks twee uur, is voor de kust van Sint Maarten de in Tortola ingeschreven tweemaster „Black Swan" geheel door brand vernield. Het jacht behoort aan een Amerikaan, die op het ogenblik van de brand aan wal was om Nieuwjaar te vieren. De tweemaster maakte dagelijks rondvaarten in de omgeving van Sint Maarten en omliggende eilanden met toeristen. Vanaf Simpsonbay sloegen vele mensen de brand gade. De tweemaster brandde als een fakkel. De schade wordt geraamd op tachtig tot honderdduizend dollar. De politie stelt een onderzoek in naar de oorzaak van de brand.

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba, OFICINA MARITIMA tel. 2664 of 1622

Vermist trio op Aruba terug

ORANJESTAD. — Het vermiste trio, bestaande uit De Lange en de gebroeders Bruin, welk trio afgelopen vrijdag naar de Monkey-eilanden ging om te vissen en binnen een uur door de Marine-luchtvaartdienst werd gevonden, is gistermiddag om vier uur met de Siboné in de haven van Oranjestad teruggekeerd. De speedboot waarmee het drietal op weg was gegaan, werd niet naar Aruba gebracht.

J. Geerman nog niet gevonden

ORANJESTAD. — De heer Julio Geerman van Savaneta 193, die sinds vorige week donderdag met zijn boot Sucan 14 op zee werd vermist, is niet gevonden. Zowel de Marineluchtvaartdienst als de Arikok hebben gezocht zonder echter een spoor van de boot of de vermiste man te vinden.

Mathew geen adspirant gedeputeerde

SAN NICOLAS — „Ik wil geen gedeputeerde worden en heb dit maanden geleden reeds duidelijk gesteld". Aldus deelde eilandsraadslid D. C. Mathew gistermiddag desgevraagd aan de Amigoe mede.

Reeds enige tijd deden op Aruba de geruchten de ronde dat de Bovenwindse groep — de grootste stemmentrekker van de PPA — de heer Mathew als gedeputeerde wenste te zien, vooral nu de andere Bovenwinder Leo Chance geen minister meer is.

„In de tijd van PPA-leider Osbaldo Croes, toen enige partijraadsleden met „kleur" begonnen te spelen, heb ik laten weten niet geinteresseerd te zijn in het gedeputeerdeschap". aldus de heer Mathew, die eraan toevoegde dat wanneer men een kandidaat van de Bovenwinders wil kiezen er genoeg andere capabele kandidaten in deze groep zijn. Ook de heer Mathew sprak de hoop uit, dat de moeilijkheden in de PPA nu zonder uitstel geregeld zullen worden.

Kind gewond

PHILIPSBURG. — Bij het afsteken van vuurwerk raakte op Sint Maarten een veertienjarig meisje ernstig aan één der ogen gewond. De moeder liet haar dochter direct naar Curaçao overbrengen, waar het kind wordt behandeld.

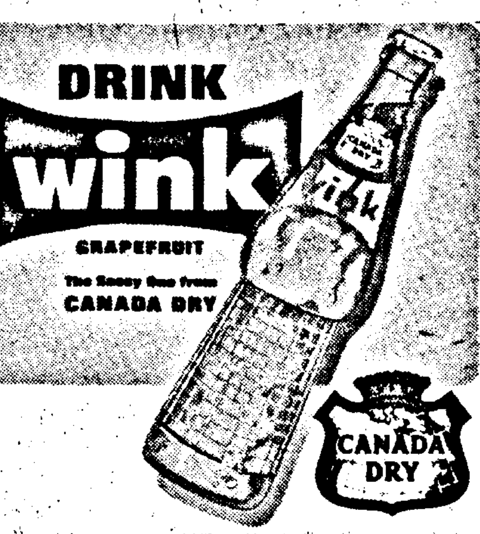
Aruba 1 januari 1974

HOERA, ik heb een broertje

ROBIN PETER

Dennis
Michael Croes
Nell Croes–Quik

Papilon 23B (Santa Cruz)



HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op VRIJDAG 25 JANUARI 1974, des voormiddags 11.00 uur op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken, Openbare Aanbesteding zal worden gehouden voor LEVERING VAN WERKKLEDING EN SCHOEISEL gedurende het jaar 1974 volgens Leveringsbestek No. 9 - 1973.

Leveringsbestekken en voorwaarden zijn vanaf heden tegen betaling van fl. 3,— verkrijgbaar bij het kantoor van D.O.W.

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op VRIJDAG 25 JANUARI 1974, des voormiddags 11.00 uur op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken, Openbare Aanbesteding zal worden gehouden voor LEVERING VAN IJS gedurende het jaar 1974 — volgens leveringsbestek No. 8 - 1973.

Leveringsbestekken en voorwaarden zijn vanaf heden tegen betaling van fl. 3,— verkrijgbaar bij het kantoor van D.O.W.

CASA BRION CASA BRION
CASA BRION
dilanti Wilhelminastadion
Nos a caba di ricibi set di kamber – set di sala – set di komedor di oro cu top di marmer typo Luis XV.
Tapijt DESSO y BERGOSS conocí pa tur hende y di bon calidad.
Tapijt na yarda diki den tur color y bon calidad cu hanchura di 4 meter.
Unda cu bo bira ta CASA BRION bo ta mira den henter Antillas.

HELENA RUBINSTEIN
SCIENTIFIC COSMETICS OF WORLD WIDE FAME!
Experienced beauty consultant will be available at:

Botica Oduber	Fri. Jan. 4 from 8.30 – 11.30 a.m.
Botica del Pueblo	Fri. Jan. 4 from 2.00 – 5.00 p.m.
Botica San Lucas	Tue. Jan. 8 from 8.30 – 11.30 a.m.
Botica Aruba	Fri. Jan. 11 from 8.30 – 11.30 a.m.

Brides-to-be may arrange for special make-up at home by calling Botica Aruba, tel.: 1180

START THE NEW YEAR RIGHT WITH HELENA RUBINSTEIN!

CANAL 90
FM-STEREO
SOMETHING SPECIAL FOR SOMEONE SPECIAL.

Carrier packs total comfort in a box.

This versatile space-saver installs outside apartments, commercial buildings—even homes! Cools and heats every area inside—with 4-speed fan for today's economic operation requirements.
Call us. We are the Carrier specialists with the Carrier brand—perfectly matched for superior air conditioning.

Carrier
World's No. 1 air conditioning maker

UNICON
Fergusonstraat 41, Aruba Tel. 3555

„Münchhausen gij neemt mij in de maling"

Leugenverhalen vertaald door Godfried Bomans

DE BARON VAN MUNCHHAUSEN heeft echt bestaan. Hij was een Duitse legeraanvoerder die een paar Russische veldtochten tegen de Turken had meegemaakt, en daar, terug in Duitsland, smakelijk over vertellen kon. Ene Rudolf Raspe, die hem persoonlijk kende, schreef in 1785 een succesboek over zijn verhalen, wat tot gevolg had de arme baron, die nu voor iedereen als leugenaar te boek stond, zo verbitterd werd dat hij niemand meer wilde zien.

Rudolf Erich Raspe, die in de 18e eeuw in Duitsland leefde en in Engeland stierf ten tijde van de Franse revolutie, was een mislukkeling in het leven, want hij had geen zin voor de realiteit. Deze tekortkoming, zo schrijft Bomans in de inleiding tot zijn vertaling, was tegelijk de voorwaarde voor het schrijven van zo'n knotsgek boek als de Baron van Münchhausen. Pas kortgeleden heeft men trouwens ontdekt dat hij het boek geschreven heeft, en niet August Bürger, die het in het Engels geschreven boek in het Duits vertaald en uitgebreid heeft. Godfried Bomans heeft alleen dat gedeelte vertaald dat nog enigszins ven Raspe is, en niet de toevoegingen van Bürger.

Als ik het goed zie, heeft de Baron van Münchhausen, het boek dan, definitief een eind gemaakt aan de bloeitijd van de avonturenromans en reisverhalen die het vaak al te bont maakten en nu in hun eigen sop gaargerookt werden, zoals eerder de ridderromans door don Quijote. Tien jaar voordat Raspe geboren werd had Swift zijn sarcastische reisverhalen van Culliver geschreven, en zijn gal uitgespuwd over de mensheid. Ook Raspe en zijn bewerker zijn satirisch, maar in zo'n goedmoedige vorm, dat niemand er zich emstig aan gestoord zal hebben, al hadden kerk en vorsten wel lange tenen in die tijd. Zo neemt hij de adel op de hak op een manier die lijkt op een argeloze verheerlijking: „Er gingen maanden voorbij eer ik in het leger kon worden aangesteld en zo had ik ruim de gelegenheid om mijn tijd en geld te besteden op die manier, die ik voor heren van onze stand als de edelste en de meest passende beschouw. En zo werd menige nacht aan de speeltafel en bij het vrolijk klinken van glazen gepasseerd".

Die 18e eeuwse adel dacht zogenaamd modern („aan tovenarij kon ik niet geloven, daartoe is mijn geest te verlicht"), maar in de praktijk gedroegen ze zich wel anders: „In volle galop joeg ik naar het dichtstbij gelegen dorp en daar lukte het mij om voor geld en goede woorden een honderd man bijeen te brengen. Die schacht waarin ze gevallen waren was zeker vijftig meter diep, maar met behulp van een lang touw en enige krachtige zweepslagen op de ruggen der meegebrachte laadlieden mocht ik erin slagen om eerst één lakei naar boven te halen, vervolgens de tweede bediende en tenslotte mijn vrouw, die nog wenend op haar pony zat. Behalve een kleine schram op haar edel voorhoofd en een lichte ontvelling aan de linker enkel bleek haar niets te deren en ook het personeel was weer onmiddellijk gebruik gereed".

Het boek is geschreven in de vorm van een raamvertelling. De baron vertelt aan zijn toehoorders, zoals Sheherazade aan haar sultaan vertelde, 's avonds voor het slapen gaan. Zo begint het tiende hoofdstuk, het vijfde avontuur ter zee, met „Mijne heren, ik zie nog wat volle flessen en ik kan u derhalve op een merkwaardige belevenis onthalen". En hoofdstuk 12 wordt niet door de baron zelf verteld, die is gaan slapen, maar door zijn neef, die in een verhaal dat bij de rest uit de toon valt, vertelt dat hij de zoon van paus Clemens de Veertiende is.

Het begint als een moppenboek, vol komische jachtavonturen, waarbij de baron dieren verschalkt en zich telkens uit de grootste gevaren redt door zijn slimme invallen en zijn tegenwoordigheid van geest.

„Eens had ik de hele dag en al mijn munitie in een Pools bos vermorst. Ik was al op weg naar huis, toen een kolossale beer in volle vaart en met opengesperde muil op mij afkwam. Koortsachtig woelde ik al mijn zakken na om nog wat kruit en kogels te vinden, maar vergeefs, ik trof niets dan twee ellendige vuurstenen. De ene slingerde ik met alle kracht in de bek van het monster, diep zijn keelgat in. Van louter pijn wentelde het zich om zijn as en meteen gooide ik de tweede zijn achterwerk in, met het gevolg dat ze elkaar in zijn maag ontmoetten, ontvlamden en met een daverende slag het beest uit elkaar rukten. Ook ditmaal was ik er weer heelhuids afgekomen, maar ik verzeker u dat ik het een tweede keer niet graag proberen zou".

De eerste vijf, zes hoofdstukken zijn klassiek, iedereen kent wel een aantal van deze leugenverhalen. Geleidelijkaan worden ze uitvoeriger. De baron wordt meer en meer een krachtpatser en heeft steeds minder handige en bizarre ideeën. In hoofdstuk 10 en 11 vertelt hij het sprookje van „de zeven dienaars" dat de gebroeders Grimm (geboren in het jaar dat het boek in Londen verscheen)later ,in een andere vorm opgetekend. In dit sprookje zijn de dienaars het die de baron uit de penarie helpen. Vroeger trok hij zichzelf er bij zijn eigen haren uit!

De reden om een boek van tweehonderd jaar oud te bespreken is natuurlijk de vertaling en de uitgave. Godfried bomans, die twee jaar geleden overleed, was een aan de baron verwante verteller. Als hij voor de t.v. over zijn oom die-en-die begon, hield iedereen zijn buik al vast. Hij had pa Pinkelman geschreven en Bill Clifford en Erik en nog veel meer fantastische vertellingen. Ook zijn stijl sluit aan bij de wat deftige 18e eeuw die alles in keurige volzinnen wilde zeggen, zelfs de grootste onzin. Bomans zorgde ervoor dat deze stijl niet muf of pruikerig werd, door het badinerende waarin hij een meester was. En dat het boek, vooral in de tweede helft, wat langdradig wordt, ligt zeker niet aan Godfried.

Wat het boek nog begerenswaardiger maakt, zijn de 150 prenten van Gustave Doré, variërend van kleine tekeningetjes tot paginagrote gravures, zoals men ze kent van Don Quijote of de Divina Comedia. Er zijn er nogal wat die doen denken aan haastwerk, maar andere zijn weer zo steengoed dat we ons de baron alleen nog kunnen indenken zoals Dorré hem getekend heeft. De uitgave Kruseman, op zwaar papier en in grote letter, geeft alle eer aan Gustave Doré, Godfried Bomans, Rudolf Raspe en aan de baron.

„De wonderbaarlijke avonturen van Baron von Münchhausen" vertaald en ingeleid door Godfried Bomans, verlucht met 150 prenten van Gustave Doré, is een uitgave van Krusemans Uitgeversmaatschappij, 's-Gravenhage. NAf 21.55 bij Van Dorp.



. . . ofschoon de stomme dieren van mijn bestemming niet het geringste vermoeden hadden wist ik toch met mijn rokspanden zó te manoeuvreren, dat het regelrecht op huis aan ging . . .

Twee boeken over slaven

„De Bullepees"

„DE BULLEPEES" HEET HET BOEK, met als ondertitel „Verhalen uit de Curacaose slaventijd". De titel wekt misverstand. Hij suggereert het beschrijven van wreedheden van een onmenselijk systeem. In feite wordt er weinig met de bullepees geslagen in dit boek. Niet het harde werk onder de hete zon wordt beschreven, maar veel meer het niet eens zo onplezierige leventje van de huisslavinnetjes wie het „ja, mi shon, graag mi shon, heerlijk, mi shon" in de mond bestorven ligt. Het plezier met de shon duurt niet zo erg lang, en daarna verleppen de arme slavinnen snel, maar die ellendige tijd krijgt maar weinig reliëf. Nee, de verhalen van Marek Decorte zijn geen vlammend protest tegen de slavernij, en de titel is wel wat misplaatst.

Marek Decorte is het pseudonium van prof. C. Goslinga, die jarenlang geschiedenisleraar aan het P. Stuyvesantcollege was, en nu hoogleraar in Cali is. Hij heeft gedegen studies over de Curacaose historie geschreven, en ook zijn verhalen getuigen van zijn kennis van zaken, zonder dat er met jaartallen gegoocheld wordt. Alle verhalen spelen in de laatste periode van de slavernij, tussen de opstand van Tula en de emancipatie in.

Al is er van het ranselen met de zweep dus nauwelijks sprake, des te meer leest men over de subtieler kwellingen van het slaafzijn. Gezinnen worden uit elkaar gerukt als de slaven naar verschillende plantages verkocht worden. Slaven mogen niet met elkaar trouwen, en de meisjes zijn er voor het plezier van hun meester. Marek Decorte heeft weinig aanleg voor het schrijven van een aangrijpende sociale roman. De ellende van de slaven, lichamelijk noch geestelijk, is niet de hoofdzaak van zijn boek. Het zijn eerder zwoele liefdesgeschiedenissen, die meer vanuit de situatie van de blanken dan van de negers geschreven zijn. Die blanken hadden het ook niet altijd even gemakkelijk, moet men weten.

Veel literaire kwaliteit hebben de verhalen van Decorte niet. Na twee, drie verhalen kent men de karakters wel, en hun psychologie gaat niet erg diep. Ook de situaties herhalen zich voortdurend. Er is geen boeiende beschrijving van landschap of natuur, de schrijver vermeldt zelfs ergens geurende cayena's! Het vrouwe[...] schoon wordt weinig origineel [...] schreven, en dat niet alleen. Wann[...] men de verhalen toch maar b[...] lezen, is het meer door de historis[...] interesse die men heeft, en door[...] ze zoal niet in beeldend dan toch [...] vlot Nederlands geschreven zijn.

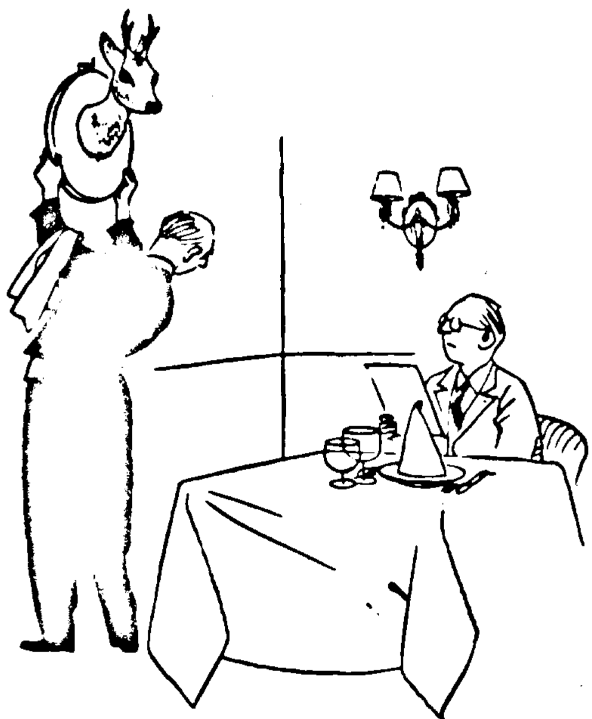
„Vrijheid"

Op een literair veel hoger niv[...] staat „De vrijheid gaat in het r[...] gekleed", een roman van Theun[...] Vries uit 1945 over de bevrijding [...] de slaven op het Franse bovenwin[...] eiland Guadeloupe in 1794. Nu [...] als goedkope Salamanderpocket [...] uitgegeven, komt het in het be[...] van de jeugd, die er zeker [...] geïnteresseerd zal zijn. De opst[...] van Tula vond namelijk een jaar [...] plaats, en was eveneens geïnspire[...] door de slavenopstand in Haiti.

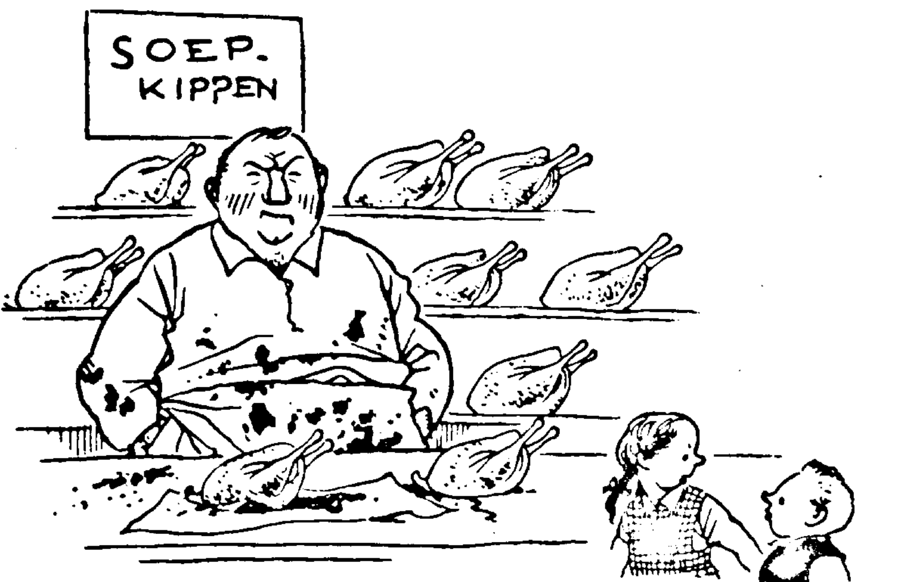
Als hoofdpersoon heeft de V[...] geen leidersfiguur, maar de artis[...] begaafde slaaf David gekozen. [...] kunstenaar, zegt hij, heeft in [...] allereerste plaats vrijheid no[...] David is een buitenstaander in [...] samenzwering van de slaven met [...] Republikeinen, hij wordt zelfs [...] verraad beticht. Zijn tragiek is, [...] hij zo weinig van zijn volk af [...] Van de voodoo weet hij niets, [...] hij voelt beter dan de anderen [...] echte vrijheid is, en welke richting [...] negers uit zullen moeten gaan. [...] kunstenaar tekent hij de vrijheid [...] een naakte negerin, van een na[...] heid die onaantastbaar is voor [...] schoftige opzichters. Maar de Fra[...] aanvoerder die de negers bevri[...] ziet het minder idealistisch: „Roo[...] haar kleur: de kleur van het bl[...] der volksvijanden, waarin ze [...] mantel gedrenkt heeft". De rom[...] eindigt dan ook met het oprich[...] van de guillotine, waarmee het [...] van de wraak aangebroken is.

Het boek is geschreven in [...] traditie van de 19e eeuwse hist[...] sche roman, ook wat de stijl betr[...] Verzorgd Nederlands, met een [...] dom aan woorden, maar toch [...] stijf. De beschrijvingen van de s[...] in de plantage en in de landhuizen [...] van de tropische natuurschoon [...] vertonen een grote mate van [...] vingsvermogen, en maken het [...] voor de Antillen een zeer lez[...] waardig boek. De ideeën over [...] emancipatie hebben nog weinig [...] actualiteit verloren.

Tekenaar Jo Spier (73) zingt zijn zwanenzang (I)



„DUS U NEEMT REEBOUT?"



„JE HOEFT NIET BANG TE ZIJN; PA DOET GEEN KIP KWAAD"

OVER TWEE JAAR wordt Jo Spier, een van Nederlands bekendste cartoonisten en tekenaars, 75 jaar. Twee jaar voor dat kroonjaar komt hij me daar met een boek met een keuze uit zijn werk, en dat boek noemt hij „Zwanenzang", alsof hij voorgoed gaat zwijgen. Blijkens zijn korte voorwoord is hij dat toch niet van plan, want aan de tekentafel wegen de jaren niet zwaar, en hij kan altijd nog een Zwanenzang, tweede deel, uitgeven. Daar zie ik hem wel voor aan, en dat zal wel bij zijn 75e verjaardag gebeuren. Het is overigens zijn eerste bundel niet, en al is hij al sinds 1951 in de States woonachtig, hij is voor de iets oudere generatie Nederlanders een begrip gebleven.

Wanneer men Jo Spier een tekenaar noemt, doet men hem eigenlijk te kort, en kan men hem als fenomeen niet verklaren. Als tekenaar is hij namelijk vrij conventioneel en in zijn gezichtsuitdrukkingen vaak zelfs uitgesproken zwak. Zijn teken stijl doet denken aan een schriftelijke cursus tekenen, maar het zou ook kunnen zijn dat die cursussen zijn populaire stijl als voorbeeld hebben genomen. Mijns inziens ligt zijn sterkte vooral in zijn teksten, die in veel gevallen de tekeningen helemaal overheersen. Het zijn meer dan alleen maar onderschriften. Op een pagina (het boek is niet gepagineerd) staat tweemaal dezelfde zeilboot met een man een vrouw die bijna helemaal achter het zeil schuilgaan. De bovenste man roept „Vlug, lieveling, hou'm af! Het zeiltje naar beneden asjeblieft! " Daartussen staat „Wanneer u dit onder deze omstandigheden (de boot vaart bijna tegen de steiger aan)hoort dan zijn er vier mogelijkheden: of de boot is aan de hoge kant „all risk" verzekerd; of ZIJ heeft de centen; of de man aan het roer is voor de tweede maal gehuwd en wel met een 20 jaar jongere vrouw; of de man aan roer is een heilige; in álle andere gevallen hoort u:„en die tekst roept de onderste man) „Kijk uit je stomme kop, suffert! Zeil neer, voor de donder! "

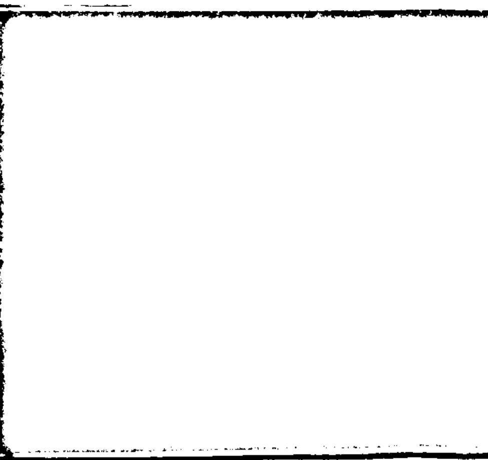
Als cartoonist en karikaturist is Jo Spier mild. Zwarte humor was in zijn tijd nog niet in, en doordat de mannetjes op zijn cartoons geen lange neuzen en grote voeten hebben, doen ze wat ouderwets aan. Ook zijn karikaturen zijn eerder schetsen, typeringen dan wat we onder een karikatuur verstaan. Jo Spier vindt de werkelijkheid om zich heen al gek genoeg, hij hoeft dat alleen maar te noteren zonder er zelf iets karikaturaals aan toe te voegen.

Reizen is altijd een geliefde bezigheid van Jo Spier geweest. Hij is een ouderwetse reizende tekenaar, die zijn fototoestel thuislaat, maar met zijn tekenstift rondkijkt. Een van zijn eerdere bundels heette „Uit en thuis", want bij al zijn reizen bleef hij Nederland waarderen als een mooi en gek land. Voorbeelden van die, tamelijk onpersoonlijke maar goedgeziene tekeningen, waarbij woorden overbodig zijn, wat voor zo'n woordenrijke tekenaar opmerkelijk is, zijn: een armoedige buurtstraat in Ierland waarin een etalage vol heiligenbeelden constrateert. Het IJzeren gordijn, de ceders van de Libanon (Spier heeft een voorliefde voor komen), een bedoeïnenkamp is de Syrische woestijn, het noordelijkste café van Europa, dat Ritz blijkt te heten, een prachtige tekening van mensen die knielden op een trap in Rome, en tenslotte dansende negers en een wildreservaat in Zuid-Afrika.

Als reiziger is hij Nederland anders gaan zien, iets wat Curacaose Nederlanders ook ervaren. Zo heeft hij op een pagina twee tekeningen, boven een fleurige stoet die naar exotische tempel trekt; onder een stoet van zwarte jassen, hoge hoeden en paraplu's bij een crematiekoepeltje. Boven schrijft een Europeaan die Bali bezoekt naar huis „Gisteren heb ik geboft; er was juist een lijkverbranding". Onder schrijft een Balinees die Europa bezoekt exact hetzelfde.

Zulke bladzijden geven te denken, en zo zijn er nog vele. Het boek van Jo Spier is de moeite waard om het eens door te kijken, niet alleen voor mensen voor wie hij een stukje jeugdsentiment betekent.

„Zwanezang" van Jo Spier is uitgegeven bij Elsevier, en kost bij Van Dorp NAf 15,40.





. . . Mucha di Buenavista. . .

"Mi tata ta makamba"

Gedichten van Heske Levisson met tekeningen van Toos

In deze eerste week van het nieuwe jaar debuteert Heske Levisson met de gedichtenbundel „Mi tata makamba", en volgens Lucille Haseth is ze de zevende vrouw die gedichten in het Papiaments publiceert. Heske komt van moeders kant uit het oude Joods-Curacaose geslacht Capriles, dat al meer dan drie eeuwen op het eiland woont. Ze werd in 1944 geboren aan de Penstraat, in het niet meer bestaande huis Vredewijk waar, zoals Pierre Lauffer het uitdrukte, rond de eeuwwisseling een soort Muiderkring bijeenkwam. Het middelpunt van die kunstenaarskring was Lelia Capriles, een tante van Heske's moeder, die een groot huishouden had en een grote vriendenkring.

De vader van Heske, „mi tata makamba" is Benno Levisson, die in de oorlog op Curaçao zat en hier trouwde. Hij ondervond overal veel sympathie en sprak algauw Papiaments. Hij was o.a. omroeper bij de Curom, zodat iedereer hem kende. Sinds tien jaar woont hij met zijn vrouw in Nederland, maar nog steeds spreken ze thuis Papiaments. Het is vooral haar makamba-vader geweest, die Heske de liefde voor het eiland heeft bijgebracht, meer dan welke Curacaoënaar, en dat brengt ze in haar gedichten onder woorden.

Tot 1969 had Heske er nooit bij stil gestaan dat ze iets anders was dan een gewoon Curacaos meisje. Na 30 mei werd ze ineens beschouwd als een makamba, en dat was een grote schok voor haar. Het waren verschrikkelijke dagen, voor haar zoals voor zovelen die zich echt Curacaoënaars voelden. Op 3 juni emigreerde ze al, zoals al lang tevoren geregeld was, naar de States, maar elke keer als ze op het eiland terugkeerde, merkte ze dat er nog iets van de spanning gebleven was. De zorgeloze tijd van vroeger was verdwenen.

Als Joods-Curacaos meisje voelt Heske zich bij drie minderheidsgroepen horen. Haar probleem is dan ook dat ze volwaardig als Curacaos erkend wil worden en als mens. De kloof tussen de verschillende bevolkingsgroepen is weer veel minder geworden dan vier jaar geleden, [...] de oude vertrouwde verstandhou[...] is er niet meer, en dat doet H[...] pijn. Ze denkt graag terug aan [...] jaja, die in haar jeugd haast nog [...] voor haar betekende dan haar [...] moeder. In haar gedichten wil ze [...] liefde uiten voor het eiland me[...] kosmopolische bevolking, en ze [...] kert naar eenheid en onder[...] warmte.

In haar gedichten, die heel m[...] uitgegeven, staan de vier teken[...] van Toos van Mierlo-Hagenaars [...] bij Heske gedichten heeft gem[...] Een ervan, jonkuman di Barber, [...] al op 31 augustus in de A[...] gestaan met het gedicht erbi[...] andere tekeningen zijn tantan [...] na, shon Chi en mucha di Buena[...] het mooie kinderkopje dat o[...] omslag staat met haar grote ogen [...]

Toen het gedichtje in de [...] stond was er van deze bundel [...] geen sprake, al liep Toos toen a[...] vage plannen rond. Dat het [...] uitgegeven, is behalve aan To[...] danken aan Lucille Haseth, di[...] contactpersoon optrad voor He[...] en al het voorbereidende [...] verrichtte dat voor zo'n uitgave [...] is.

Zaterdagavond wordt de b[...] ten doop gehouden, niet door [...] Lauffer die wegens ziekte [...] afzeggen, maar door madrina Lu[...] in "Libertas" aan het Scharloo [...] zal tevens het afscheid worde[...] Toos, die de tekeningen hier [...] jaar geleden exposeerde in "L[...] tas". Toos vertrekt maandag [...] man en kinderen naar Surinam[...] Heske moet na een korte va[...] weer aan het werk in Boston.

Koeweit levert vij[...] commando's niet

ROME — De regering van Koe[...] wil de vijf Arabische command[...] wier optreden op 17 december o[...] luchthaven van Rome aan 32 me[...] het leven kostte, niet aan [...] uitleveren, zo deelt het Italia[...] ministerie van buitenlandse Z[...] mee. De motivering van Koewe[...] dat het om een politieke actie [...]

Voetbalprogramma volledig overschaduwd door loting

DEN HAAG — De eerste wedstrijdronde van de tweede helft van het oetbalprogramma in de eredivisie wordt in het aanstaande weekeinde olledig overschaduwd door een gebeuren in het buitenland. Zaterdag amelijk vindt in Frankfort de loting plaats voor de eindronde van het ereldkampioenschap voetbal en veel eer richt de belangstelling zich daardoor an op een competitieweekeinde met maar enkele boeiende krachtmetingen. ederland vraagt zich met veel meer spanning af welk Zuidamerikaans land roepsgenoot zal worden. Rekening houdend met de verlangens van de estduitse organisatoren, die de te verwachten Oranje-invasie van supporters raag kanaliseren naar de dicht bij de grens gelegen stadions van elsenkirchen, Dusseldorp en Dortmund, is de kans vijftig procent dat ederland in een groep zal terecht komen met Brazilie en een van de itgesproken zwakke landen als, zo vermoed men, Australie, Zaire (het oegere Belgisch Kongo) en Haiti.

Zaterdagavond om negen uur zul- n in Frankfort de eerste loten voor e groepsindeling uit de bekers omen, juist op het moment dat PSV n FC Amsterdam aan de tweede elft beginnen van het enige ere- visieduel dat vooruit wordt ge- peeld. Op de eerste dag van de nu pende competitie verraste het zwak achte Amsterdam in eigen huis de iljoenenploeg uit Eindhoven. Voor msterdam betekende het de aan- op tot een seizoen tot nu toe errassend en met name tegen trecht en Haarlem lijkt een zekere rzadiging opgetreden bij de evertjes, die eenmaal zeker van de ifde plaats halverwege en de daar- oor uitgeloofde premie van 1000 alden, minder fanatiek en ijverig ijn gaan voetballen. PSV, dat zich erk heeft hersteld van de zwakke art en een degelijke vierde plaats neemt voor de Amsterdammers, ijkt niet de ploeg waartegen Amster- am gemakkelijk de draad van de oede prestaties weer zal kunnen pnemen. Te meer niet omdat PSV ist op eigen veld tot zijn meest indrukwekkende prestaties is ge- komen. PSV won zijn negen thuis- wedstrijden en bereikte de doelcijfers 46-6, de zeven uitwedstrijden lever- den slechts zes punten op en de doelcijfers 8-8. Er tegenover staat dat PSV voornamelijk zwakkeren ontving en daardoor Van der Kuylen (18 doelpunten), Rene van de Kerkhof (12) en Edstroem (11) hoog op de topscorerslijst kreeg. De meest opval- lende verrichtingen van PSV tot nu toe waren: Go Ahead (10-0), Den Haag (6-0), NAC (7-1), Utrecht (5-0) en AZ (5-1).

Toch lijkt de opdracht voor Ajax gemakkelijker. De Amsterdammers hebben in de laatste wedstrijden van het oude jaar aangetoond dat de nieuwelingen Varga en Steffenhagen geintegreerd zijn in de ploeg en dat maakt de vooruitzichten van het op bezoek komende Groningen niet aantrekkelijk. Van de topclubs heeft Feyenoord het moeilijker. De door blessures geteisterde ploeg had een vlaagje geluk en strafschoppen nodig om Heerenveen voor de beker uit te schakelen en Go Ahead dat op de laatste dag van het jaarverdediger Strijdveen en doelman Spijkerman blessures zag oplopen bij een niet al te ernstig auto-ongeluk. Toch winst voor Feyenoord, net als voor Twente, dat sterk genoeg moet worden geacht de lift naar Haarlem in de gestapt tot stilstand te brengen. In wedstrijden buiten Enschede speelt Twente uiterst zakelijk, weinig aantrekkelijk, maar bijzonder doelmatig en bereikte daarmee de tweede plaats op de ranglijst.

Sparta — Telstar is een typisch middenmootduel met grote kansen op een evenwichtige score, vooral omdat het middenveld van Telstar sterker en feller is, maar de aanval iets meer individuele kwaliteit (Heyerman en Kreuz) bezit. MVV iets heeft, op papier, een streepje voor in de Limburgse derby tegen Roda JC, die ongeacht de uitslag een noviteit brengt. De internationale scheidsrechter Theo Roosten uit Heerlen zal voor het eerst in zijn carriere een competitiewedstrijd in de hoogste klasse in zijn eigen provincie leiden.

Ook voor de andere laag- geplaatsten, NEC en NAC is er maar een minimale kans zich uit de gevaarlijke zone, die door Roda wordt afgesloten, te verwijderen. Thuisclubs AZ en Utrecht zijn nu eenmaal sterker dan NAC en NEC. De jonge brigade van Den Haag (Oom Aad Mansveld en zijn neefjes) moet in Doetinchem in de slag met De Graafschap, dat ondanks een vrij nederige positie op de ranglijst probeert aanvallend voetbal te spelen. Een duel dat alle kanten op kan en waarin De Graafschap de punten het hardst nodig heeft.

Half miljoen voor "Pele"

RIO DE JANEIRO. — Edson Orantes do Nascimento, oftewel „Pele", kan 500.000 dollar krijgen van een Braziliaanse firma als hij deel wil uitmaken van de Braziliaanse selectie voor het wereldkampioenschap voetbal in West-Duitsland. De onderneming, die vooralsnog onbekend wenst te blijven, wil in ruil daarvoor het recht om met de naam van Pele reclame te maken. Pele, wiens jaarlijkse inkomsten worden geschat op 700.000 dollar, aarzelt. „Ik ben 33 jaar", aldus de Braziliaan. „Mijn lichamelijke mogelijkheden zijn niet meer wat ze waren en ik kan me niet veroorloven in het nationale elftal af te gaan."

U. overheerste p schaakgebied

MOSKOU. — Het jaar 1973 is het ar van de Russische schaaksport weest. In 1973 werd door de heren t Europees kampioenschap gewon- n. Oleg Romanisjin en Aleksander layavsky werden respectievelijk ropees- en wereldkampioen bij de niorен. Alla Koeshnir werd eerste het toernooi om de Europa Cup. de dames zegevierde Nona prindasjvili in de strijd om het reldkampioenschap. Vijf Sovjet- otmeesters wonnen internationale rnooien en kwalificeerden zich armee voor de strijd om het reldkampioenschap: Karpov, Po- gajefski, Petrosjan, Spasski en rtsjnoi.

uikerdamtoernooi

AMSTERDAM. — De Russen ntwarg en Metsjanski zijn winnaar worden van het vijfde inter- tionale suikerdamtoernooi in de otmeestergroep. In de meester- ep ging de overwinning naar sirou Ba en wereldkampioen bij jeugd werd de Nederlander Clerc. de dames was de Russin Elena kailovskaja winnares.

De uitslagen van de op zaterdag 29 ember 1973 gespeelde wedstrij- in de laatste ronden waren: GROOTMEESTERGROEP: Drost Baba Sy 1—1; Pershad — Goudt 2; Gantwarg — Cazemier 2—0; tsjanski — Smith 1—1; Laporta — stovoj 0—2; Hermelink — rsma 1—1.

indstand: 1) en 2) Gantwarg en tsjanski (Sovjet-Unie) zeventien aten; 3) Wiersma (Nederland) rtien; 4) Smith (V.S.), Drost derland) en Sy Senegal) dertien; Hermelink (Nederland) elf; 8) udt (Nederland) negen; 9) Pershad riname) en Mostovoj (Frankrijk) en; 11) Cazemier (West-Duitsland) en 12) Laporta (Italië) vijf.

De uitslagen in de MEESTER- OEP zijn: Bassirou — Macquet 0; Dallinga — Teer 2—0; Traore — goire 1—1; Bdiali — De Jong 0—2; sirou Ba — Jubal 2—0.

indstand: 1) Bassirou Ba negal) veertien punten; 2) De g (Nederland) twaalf; 3) Traore negal) elf; 4) Teer (Nederland), linga (Nederland) en Roozenburg derland) tien; 7) Badiali (Italië) t; 8) Jubel (Frankrijk), Macquet ankrijk) en Gregoire (België) vijf.

itslagen JEUGDWERELDKAM- ENSCHAP: Korenewski — Jansen ; Clerc — Novikov 1—1; Lesnes — go 2—0; Sedlacek — Baillal 0—2.

indstand: 1) Clerc (Nederland) tien punten; 2) Korenewski vjet-Unie) en Novikov (Sovjet- e) veertien; 4) Jansen (Nederland) alf; 5) Lesnes (Frankrijk) elf; la (Suriname) acht; 7) Bergo lië) en Sedlacek (Tjechoslowakije)

itslagen DAMESWERELDKAM- ENSCHAP: Stepanova — Van en 2—0; Barras — Mikhailovskaja ; Graas — Brose 2—0.

indstand: 1) Mikhailovskaja vjet-Unie) zeventien punten; 2) panova (Sovjet-Unie) veertien; 3) as (Frankrijk) elf; 4) Graas derland) tien; 5) Van Setten derland) zes en 6) Brose (België)

Brazilie in ban van de Kohoutek

RIO DE JANEIRO — Het ontzaglijk grote Brazilie is in de ban van de komeet Kahoutek. Deze heeft min of meer een psychose doen ontstaan tussen de armoede-gordel van het noordoosten en tot het industriele Soa Paolo. Dagelijks brengen de kranten uitgebreide berichten over de komeet en zijn tocht door het heelal. Voor vele Brazilianen roept de gedachte aan de komeet het idee van het einde van de wereld op. Weer andere Brazilianen hebben brood gezien in het bezoek van de bezoeker van zoverre.

In Sao Paolo verschijnt namelijk sinds kort het Jornal do cometa, een krant van vier kleine pagina's, welke dagelijks verschijnt. In het eerste nummer is meegedeeld, dat het blad zal blijven verschijnen zolang de komeet „in de buurt" is. Ook in Sao Paolo heeft een radio-zender, Bandeirantes, een nieuw programma in zijn dagelijkse uitzendingen ingelast: nieuws over de Kahoutek. Het heet: De komeet van de eeuw. Ook dient vermeld te worden de oligarch Fernandes da Silva, die een paar weken geleden een boekje uitgaf met verzen, welke gewijd zijn aan de gast uit het heelal. Daarvan zijn er al in korte tijd twintigduizend verkocht met een winst van 4100 dollar.

In het noordoosten heeft een zestigjarige handelaar een excursie voorbereid naar de stad Salvador in Bahia, omdat de komeet daar het dichtst bij de aarde zal komen. Hij heeft al honderden aanmeldingen gekregen voor deze toeristische trip. Iedereen wil de komeet graag goed zien. Nog een stukje Braziliaanse handelsgeest: in de grote steden ziet men plotseling overal shirts met de komeet daarop afgebeeld tentoongesteld. Zij vinden gretig aftrek. Zij komen in de plaats van de door hippe jeugd zozeer begeerde shirts met nogal beledigende teksten in het Engels erop.

Dit wat de handel betreft. De Kahoutek echter heeft zijn invloed niet gemist op de eenvoudige Braziliaan. In Bahia, het grootste centrum van de beoefening van de Afro-Braziliaanse cultus, zijn duizenden mensen samengestroomd, die met angst en beven het einde van de wereld afwachten; in het gunstigst geval verwachten zij alleen catastrofes. Volgens pastor Valdivio Coelho van de Sions-kerk, zeer wijd verspreid over Brazilie, betekent de komeet een van de in de bijbel aangekondigde rampen welke aan het einde van de wereld voorafgaan.

De Kahoutek heeft een dergelijk invloed op de Brazilianen dat er al talrijke getuigenissen over het prachtige gezicht van de komeet werden vernomen, toen deze absoluut nog niet zichtbaar was. Het is eens te meer een bewijs hoe snel de menselijke geest vergiftigd kan worden. Daaraan wordt meegewerkt door de handel en ook door de leiders van spiritistische groeperingen. Een duidelijk staaltje daarvan gaf Joao Roberto Kelly, die zich astroloog noemt en die in Rio de Janeiro woont en de bewering heeft geuit dat „dit licht, dat men komeet noemt, het echte licht van het verstand is, dat het einde aankondigt van de animale fase van de mens". Daarop houden het dan maar vele mensen in Brazilie.

Fadrhonc blijft

ZEIST. — In Zeist heeft een vergadering plaats gevonden tussen het bondsbestuur en het bestuur betaald voetbal. Hierin werd het rapport behandeld, dat door de commissie, bestaande uit de heren Brockx, Zon en Burgwal, is uitgebracht over de training van het Nederlands elftal. Na uitvoerig beraad kwam men tot het besluit de technische leiding in handen te laten van dr Fadrhonc met inschakeling van andere bondsoefenmeesters. Een en ander werd besloten op grond van financiële, contractuele, sociale en technische overwegingen. De voorzitter van het betaalde voetbal, tezamen met de eerdergenoemde commissie, is opdracht gegeven het organisatieschema in nauw overleg met de betrokkenen in details uit te werken, zodat alles optimaal kan functioneren.



Het is ons een genoegen bekend te maken dat

Mademoiselle Michèle Grozait

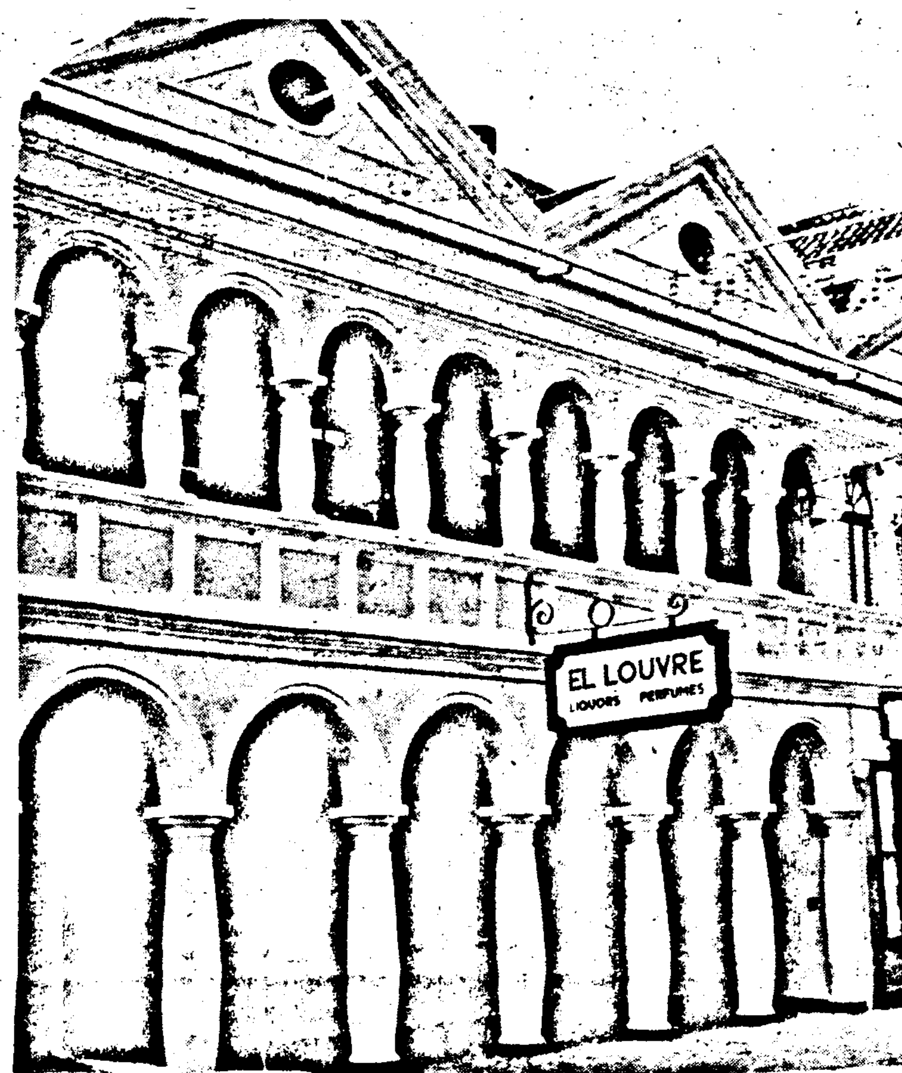
van het gerenommeerde huis

LANCÔME Paris

tot en met 9 januari a.s. gratis te consulteren is en demonstraties zal geven op het gebied van

LANCÔME-COSMETICA

bij haar vertegenwoordigster, alwaar U uitgenodigd wordt, aanwezig te zijn tussen 9.00 en 12.00 uur v.m. en tussen 2.00 en 6.00 uur n.m.



EL LOUVRE S.A.

Breedestraat 3 Punda Telefoon 12143

College for the Propagation of Eternal Truth bau di mando di

Dr. Joseph Premananda

(mejor conocí como JOSSY FLORES) ta participa cu lesnan lo continua oficialmente empezando 7 di januari 7 p.m. Consultas y avisos 8-12 y 2-5 na Blanchiweg 72.

GEVRAAGD

Representatieve dame

voor kantoorwerkzaamheden met minimaal Mulo/Mavo-opleiding.
Brieven onder cijfers 1576 bureau van dit blad Curaçao.
S.v.p. recente pasfoto insluiten.

Humphrey Hose en Pancho Walthall v.d. partij

CLTB organiseert internationale tennisduels

WILLEMSTAD. — De Curaçaose Lawn Tennis Bond organiseert op 4, 5 en 6 januari 1974 zijn tweede internationale tennistoernooi, welke zal worden gehouden op de tennisbanen van C.S.C., gelegen aan de Chuchubiweg. Op 4 en 5 januari zullen de wedstrijden om 19.00 uur aanvangen, terwijl op zondag de finales om 17.00 uur aanvangen. Er zullen zowel single- als dubbelwedstrijden worden verspeeld. De entreeprijzen zijn laag gehouden in verhouding met het kwaliteit tennis vertoond zal worden, namelijk 2,50, drie en 3,50 gulden voor volwassenen en 1,50 gulden voor kinderen. Alle buitenlandse spelers die aan dit toernooi zullen deelnemen, zijn van internationale klasse.

De volgende spelers zullen deelnemen aan dit toernooi:

HUMPHREY HOSE (Venezuela en Curaçao), oud-kampioen van Curaçao en momenteel beste speler van Venezuela. Hij speelt samen met Jorge Andrew in Davis Cup-team van Venezuela. Internationaal bekend en heeft dit jaar van Nastase verloren te Forest Hills met 4—6, 4—6 en 3—6 en won daarna te Brazilië van Dick Stockton, nummer vier van Amerika en Davis Cup-speler van de V.S.

VICENTE ZARAZUA (Mexico), nummer twee en Davis Cup-speler van Mexico. Hij wordt beschouwd als de beste dubbelspeler van Mexico en Zuid-Amerika. Hij was de „key man" die Australië versloeg in Davis Cup vier jaar geleden samen met wijlen Rafael Osuna. Samen met Eduardo Guell van Chili won hij van Roche en Newcombe in het dubbel in het internationale toernooi te River Oaks haalde hij de semi-finale.

ROBERTO CHAVEZ (Mexico), internationale speler van Mexico en behoort ook tot het Davis Cup-team. Hij is de snelste speler van zijn land; heeft dit jaar de tweede ronde bereikt te Wimbledon.

PANCHO WALTHALL (V.S.), kampioen nationale toernooi van professionals 1973 van de V.S.; beschikt over een van de beste linkshandige services ter wereld. Een snelle, agressieve en een onvermoeibare vechter. Breikte de derde ronde op Wimbledon vorig jaar.

JORGE ANDREW (Venezuela), nationale kampioen van Venezuela en nummer twee in de „ranking"; speelt Davis Cup voor zijn land samen met Humphrey Hose; zeer bekend op Curaçao en Aruba.

BERBARD DORENBOS (Nederland): Verschillende jaren kampioen van de marine in Nederland. In de momenteel aan de gang zijnde selectie wedstrijden voor de uitzending naar de Panamerikaanse Spelen te Santo Domingo in februari is hij tot nu toe ongeslagen gebleven.

EDDY RAS (Aruba): kampioen van Aruba.

DONNY HASETH (Curaçao): beter bekend als „Dinny Pajay", master in het dubbel op Curaçao.

Het wedstrijdschema van vrijdag is als volgt: 19.00 uur; „centrecourt": Vicente Zarazua (Ven.) - Eddie Ras (Aruba). 19.00 uur; baan 4: Jorge Andrew (Ven.) - Donny Haseth (Cur.); 20.00 uur; „centrecourt": P. Walthall (USA) - Freddy Winckelman (Ven.); 21.00 uur; „centrecourt": Humphrey Hosé (Cur.) - B. Dorenbos (Nederland); 22.00 uur; „centrecourt": Winnaar Andrew - Haseth vs R. Chavez (Mexico).

De Curacaose Lawn Tennis Bond wil dank uitbrengen aan de volgende sponsors van dit internationaal toernooi:

A.L.M., Antraco, Zuikertuintje, Diverse Architecten Bureaux, Maduro & Sons, Prospero Baiz, Country Inn Hotel, Santa Rosa Motor Parts, Fruteria Brazao, Curacao Beverage Company, Amstel Brouwerij en diverse anderen.

Rechter J. Sirica „man van het jaar"

NEW YORK — Het Amerikaanse weekblad Time heeft John Sirica, de federale rechter die nagenoeg alleen het Watergate-schandaal heeft weten open te breken, uitgeroepen tot „man van het jaar" voor 1973.

Time noemde de 68-jarige rechter „een symbool van de vasthoudendheid van de Amerikaanse rechterlijke macht bij haar pogingen het recht zijn loop te laten hebben in de onverkwikkelijke geschiedenis van het Watergate-schandaal".

Het blad noemt Sirica „een rechter die, zonder acht te slaan op de politieke gevolgen, in zijn rechtzaal hardnekking naar de waarheid zoekend, het aangestuurd heeft op een onderzoek in de Watergate-affaire. Een rechter verder die ervan uit gaande dat Nixon op grond van zijn presidentschap geen bewijsmateriaal mag achterhouden, erin geslaagd is geluidsbandjes en documenten van het Witte Huis tevoorschijn te brengen".

Time, dat nu voor de 47ste maal een „man van het jaar" heeft uitgeroepen, heeft in 1972 deze onderscheiding toegekend aan president Nixon en zijn toenmalige adviseur dr Henry Kissinger voor hun gezamenlijke optreden op het internationale politieke vlak.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

LUZ

Mi ke haci algun pregunta tocan e bario di Santa Catharina y tur e barionan ei banda. E Landhuis di Abrahams tabata rondona di mondi. Despues ku senjor Hugo Bakhuis q.e.p.d. a bin rosa e tereno e Landhuis por a wordu huza pa un club, esta Sportvereniging Sint Joris. No a bini luz di kaya si ei banda. Awor ku e caurenta casnan riba e tereno a bini kla si e caminda pa un parti a hanja luz. Pero ta di kon e luznan ta caba net caminda e casnan ta caba? Di kon e luznan no ta sigi te e club di Victory Boys y bini na Abrahams pa sigi pa Santa Catharina? E barionan aki no ta conta?

GILBERT Th. ANTHONY
Seroe Pretoe (Bandariba)

Politie in India vuurt op betogers

NEW DELHI — De Indiase politie heeft woensdag minstens zes mensen doodgeschoten en premier Indira Ghandi moest een openbare bijeenkomst verlaten nadat zij met een schoeisel was bekogeld tijdens een algemene staking van 24 uur in de Westindiase staat Maharasjtra.

De ongeregeldheden braken uit in de hoofdstad Wani, 600 kilometer ten oosten van Bombay, nadat een onafkankelijk lid van het parlement en enkele van zijn volgelingen waren gearresteerd wegens belemmering van het openbaar vervoer. De politie opende het vuur en doodde zeker zes mensen nadat een menigte, die de vrijlating van de gearresteerden eiste, een politiemotor in brand stak, huizen plunderde en poogde de woning van een regeringsambtenaar in brand te steken.

In Nagpoer, dat nog 100 kilometer oostelijker ligt, kreeg mevrouw Gandhi schoenen en sandalen naar haar hoofd toen zij haar economische programma uiteenzette. Aanvankelijk was zij met veel gejuich begroet, maar toen zij de hoge prijzen voor voedsel een wereldgebeuren noemde, keerde de menigte zich tegen haar en moest zij door een sterk politie-escorte snel in veiligheid worden gebracht.

Palestijnen vormen Geneve-delegatie

TEL AVIV/CAIRO — De Israelische radio heeft uit Palestijnse bron vernomen dat de Palestijnse leiders volgende maand in Cairo bijeenkomen om een delegatie naar de Geneefse vredesconferentie te benoemen. De leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie Jasser Arafat zou deel van de delegatie uitmaken.

Ook zal het plan worden besproken om op de bezette westelijke oever van de Jordaan en in de strook van Gaza een Palestijnse staat te vestigen. Volgens de correspondent in Genève van de Israelische radio is het voornaamste geschilpunt bij de Israelisch-Egyptische onderhandelingen in Genève de eis van Egypte dat de Israelische strijdkrachten zich terugtrekken op de oostelijke oever van het Suezkanaal zonder dat daar wat tegenover staat. Israel had die eis afgewezen. Het vindt dat een deel van de Egyptische militairen de oostelijke oever moet verlaten.

Minder Jumbo's in de lucht

NEW YORK — Het tekort aan vliegtuigbrandstof is er oorzaak van, dat de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen het gebruik van hun Jumbojets hebben beperkt. American Airlines zal met ingang van 7 januari tien van haar zestien Boeing-747's voor onbepaalde tijd op nonactief stellen in verband met de vermindering de toelevering van brandstof. Trans World Airlines zal eveneens voor onbepaalde tijd twee van haar negentien Jumbo's op de grond houden wegens de beperkte vluchtschema's en de brandstofschaarste.

Rosario faalde...

Met de meeste respect en achting voor de prestaties van de vijf door Hector Rosario, nestor van de Curaçaose verslaggevers, gekozen sportlieden van het jaar, zien wij ons genoodzaakt hem erop te wijzen zich deze keer lelijk in de vingers te hebben gesneden. Jammer dat dit falen (vergissing) juist op het einde van zijn tweede Shell-lustrum-jaar komt. Een vergissing is echter menselijk, doch als deze vergissing zich meer leent voor classificatie onder de kop „omissie", dan moet de vinger toch even op de wonde worden gelegd.

O.i. bestaat er geen enkel denkbaar systeem, dat de mogelijkheid open laat om gewichtheffer Miro Sabina niet een plaats te geven tussen de vijf beste sportmensen van het jaar 1973. Dit wordt geaamd door de gehele Curaçaose sportwereld en door ieder weldenkend mens! Voor hen, die het niet weten zij vermeld dat Miro Sabina gedurende 1973 Curaçaos en Antilliaans kampioen werd, dat hij kampioen werd van de internationale wedstrijd te Curaçao gehouden; dat hij te Cuba op de Panamerikaanse en Wereldkampioenschappen TWEE BRONZEN MEDAILLES behaalde.

Wel zijn wij het met Hector Rosario eens, dat voetbal en baseball, vooral na Haïti en Cuba, een „face lifting" behoeven, doch a.j.b. niet ten koste van het gewichtheffen!

Ja, „don" Hector A., wij weten, dat hij als oude sportman en nestor der Curaçaose sportverslaggevers, je fout (vergissing) ruiterlijk zal erkennen,; immers groot is hij, die zijn fouten erkent.

BESTUUR CURACAOSE GEWICHTHEFFERS BOND

Tito bijna klaar met zuiveringen

BELGRADO. — President Tito heeft laten doorschemeren dat nu het eind van de zuiveringen van „liberale elementen" in het politieke en culturele leven in zicht komt. In zijn nieuwjaarsboodschap zei hij dat de grote moeilijkheden, waarmee de Zuidslavische liga van communisten werd geconfronteerd, vrijwel zijn overwonnen en dat de invloeden van buiten zijn verwijderd. Het vertrouwen in de Servische partij is hersteld, zo zei hij. Diplomatieke waarnemers zien hierin een aanwijzing dat er mogelijk een eind komt aan de zuiveringen, die niet alleen Servië, maar ook de andere republieken hebben getroffen. Veel top-functionarissen van de partij in Servië zijn afgezet, omdat ze zich verzetten tegen Tito's streven naar een strakkere partijdiscipline. Bekende journalisten zijn uit de partij gezet en beroemde kunstenaars en filmregisseurs kwamen herhaaldelijk in moeilijkheden.

„De communisten bevrijden zichzelf van elementen die vreemd zijn aan de partij... en versterken hun reputatie en het vertrouwen van de massa's in de partij", aldus Tito's nieuwjaarsboodschap. Het belangrijkste probleem op economisch gebied in Zuidslavië is naar zijn mening de inflatie.

* De Westduitse bondsrepubliek heeft diplomatieke betrekkingen met Bulgarije en Hongarije aangeknoopt, zo is officieel in Bonn meegedeeld. De weg daartoe is onlangs vrijgemaakt door de ondertekening van het normaliseringsverdrag met Praag.

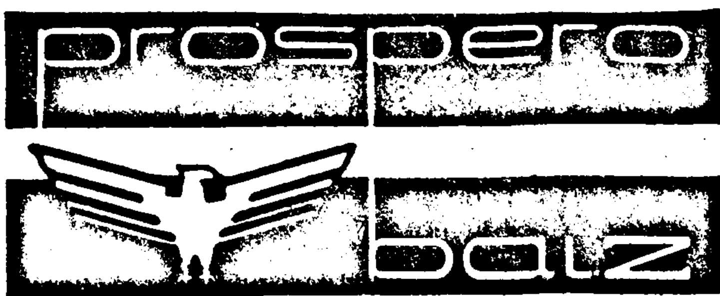
TEGELS SCHUREN EN POLIJSTEN
Tel: 23462

Gradicimentu

Sra. Vda. Enriqueta Hoyer-Marquez i jioenan kier gradici sinceramente toer esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon na morto di nan difuntu

DIARNALDO PEDRO HOYER

Tabata un consuelo grandi pa nos.



Vacature voor een

TECHNISCH–COMMERCIELE FUNCTIONARIS

Taakomschrijving: het zelfstandig beheren en verder ontwikkelen van een sector van haar Technische Agenturen. Onafhankelijk arbeidsveld in een gezonde en groeiende divisie.

Vereisten: Uitgesproken commerciele aanleg. Ruime ervaring bij soortgelijke werkzaamheden opgedaan. Technische vooropleiding, bij voorkeur HTS-niveau. Zelfstandig technisch Engelse en Nederlandse handelscorrespondentie kunnen voeren. Leeftijd: 25-40 jaar.

Geboden wordt: Een interessante uitdagende functie. Goed salaris plus winstaandeel. Ruime sociale voorzieningen. Indiensttreding zo spoedig mogelijk.

Sollicitaties met opgave van verlangd salaris, curriculum vitae, etc, welke alle vertrouwelijk zullen worden behandeld, te richten aan Direktie (Vertrouwelijk), PBC MACHINES & SERVICES INC. Postbus 157 Curacao N.A.

MEDEDELING:
HOUTLOODS MADURO
wegens INVENTARISATIE
gesloten
van 7 t/m 12 januari 1974

INTERBETON B.V.
VRAAGT VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING
1e klasse Timmerlieden met ervaring
Aanmelden op het kantoor te Bullenbaai van 07.30 tot 4.30 uur.

INTERBETON B.V.
TIN MESTER DI
Carpinte di primera cu experiencia
pa drenta servicio mes ora.
Acudi na kantoor di Bullenbaai di 07.30 te cu 4.30 or.

INTERBETON B.V.
HAS VACANCIES FOR
first class experienced Carpenters
to be filled soon.
Apply at the office at Bullenbaai from 07.30 to 16.30.

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE „SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.



Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,— te besteden bij de betreffende zaak. Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.

Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE („Speurtocht Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot besliste dat de advertentie van ISA SALES & AGENCIES, Stoppelweg 32, deze week in het „Speurtocht Vraagteken"-hokje komt te staan.
De gelukkige winnaar was ALVIN CARLO, Oklahomaweg 3. Masja Pabien!

Naam van de zaak..................
Deelneeer(neemster)..................
Adres..................

SPEELSCHOOL
TU Y YO
Er zijn nog enkele plaatsen over voor UW KLEUTERS
Gouv. Van Lansbergeweg 6
Tel.: 23462

Wij zijn nog druk bezig met de inventarisatie, maar aanstaa[nde] zaterdag 5 januari is onze zaak weer open en dan beginnen [we] meteen met een geweldige
uitverkoop
Tot ziens bij BERNINA boven

La Parillada
BAR/RESTAURANT
Cas Coraweg 78 - Tel: 35109
Geopend: Dagelijks van 12 tot 3 n.m. en van 6 tot 12 n.m.
internationale gerechten en lekkernijen
Met muziek van onze welbekende Troubadour
WIMPY DUNK
Elke dag van 8 - 11 behalve dinsdag


AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTO[CHT]

stelt U deze week in de gelegenheid — behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 600,— aan waardebon —, geheel afzonderlijk daarvan tevens

F. 25.-

(vijfentwintig gulden)
aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curacao.

Bij meerdere inzendingen beslist het lot.

De winnares van de afgelopen week (na loting) was Mevrouw Moenir–Alam, Emmalaan 1, die ook het juiste woord PONTIAC uit de advertentie van ISA SALES & AGENCIES, Stoppelweg 32 invulde en daardoor de waardebon van f. 25,— te besteden bij genoemde zaak won.

Naam ....
Adres ....
Het juiste woord ....

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTO[CHT]

Centro Comercial Antilia
Groot Davelaar


GRATIS KOFFIE IN ONZE GEZELLI[GE] KOFFIEBAR

ELKE VRIJDAGAVOND BEKENDE MUZIEKBAND

DEZE WEEK ONTVANGEN:

Grote collectie SLACKSSETS, JURKEN, ROKKEN MET BIJPASSENDE BLOUSJES, MAXI'S, FANTASIE JUWELEN, HANDTASSEN, TRUITJES, SLACKS, BADPAKKEN en TOPS, speciaal voor U uitgezocht voor de KERST.

Wij zijn elke dag tot 8.00 uur's avonds geopend

KONKURSO ARIEL

M. Renfurm	—	Makreestraat 15	fl. 200,—	(221 ARIEL TOP[S])
R. Maduro	—	Kleermakersweg 17	fl. 50,—	(ARIEL TOP[S])
M.L. Jardin	—	Dein 22-1	fl. 50,—	(ARIEL TOP[S])
H. Martijn	—	Wishi 191	fl. 50,—	(67 ARIEL TOP[S])
C. Janzen	—	Steenkoraal z/n	fl. 25,—	(61 ARIEL TOP[S])
I. Maynard	—	Elmesstraat 40	fl. 25,—	(58 ARIEL TOP[S])
M. Jonis	—	Maasstrichtstraat 8	fl. 25,—	(58 ARIEL TOP[S])
J. Martina	—	Mahuma 177	fl. 25,—	(58 ARIEL TOP[S])
D.S. Albertoe	—	Barber 214	fl. 25,—	(56 ARIEL TOP[S])
E. Martis	—	Sint Jago 46	fl. 25,—	(50 ARIEL TOP[S])
L. Balentina	—	Weto 176	fl. 10,—	(48 ARIEL TOP[S])
A. America	—	Mamporitoweg 5	fl. 10,—	(43 ARIEL TOP[S])
R. Rafaela	—	Blanquillaweg 24	fl. 10,—	(39 ARIEL TOP[S])
J. Maria	—	Noordzeestraat 2	fl. 10,—	(38 ARIEL TOP[S])
I. Leal	—	Parereweg 22	fl. 10,—	(28 ARIEL TOP[S])
E. FERNANDO	—	Westpunt 327	fl. 10,—	(26 ARIEL TOP[S])
F.M. Baank	—	Dividiviweg 21	fl. 10,—	(26 ARIEL TOP[S])
C.E. Marten	—	Heerlenstraat 5	fl. 10,—	(25 ARIEL TOP[S])
N. Ostiana	—	Noord Zapater 109	fl. 10,—	(24 ARIEL TOP[S])
M Martina	—	Maluisa 9	fl. 10,—	(23 ARIEL TOPS)
D. Roosberg	—	Kent U zelf 31	fl. 10,—	(23 ARIEL TOPS)
F. Sophia	—	Berg Altena 28	fl. 10,—	(23 ARIEL TOPS)

GANADORNAN POR PASA BUSKA NAN PREMIO NA:

MENSING & CO'S AGENCIES
BREEDESTRAAT 22 (P).

[G]od schiep Curacao met Shell [i]n zijn achterhoofd........

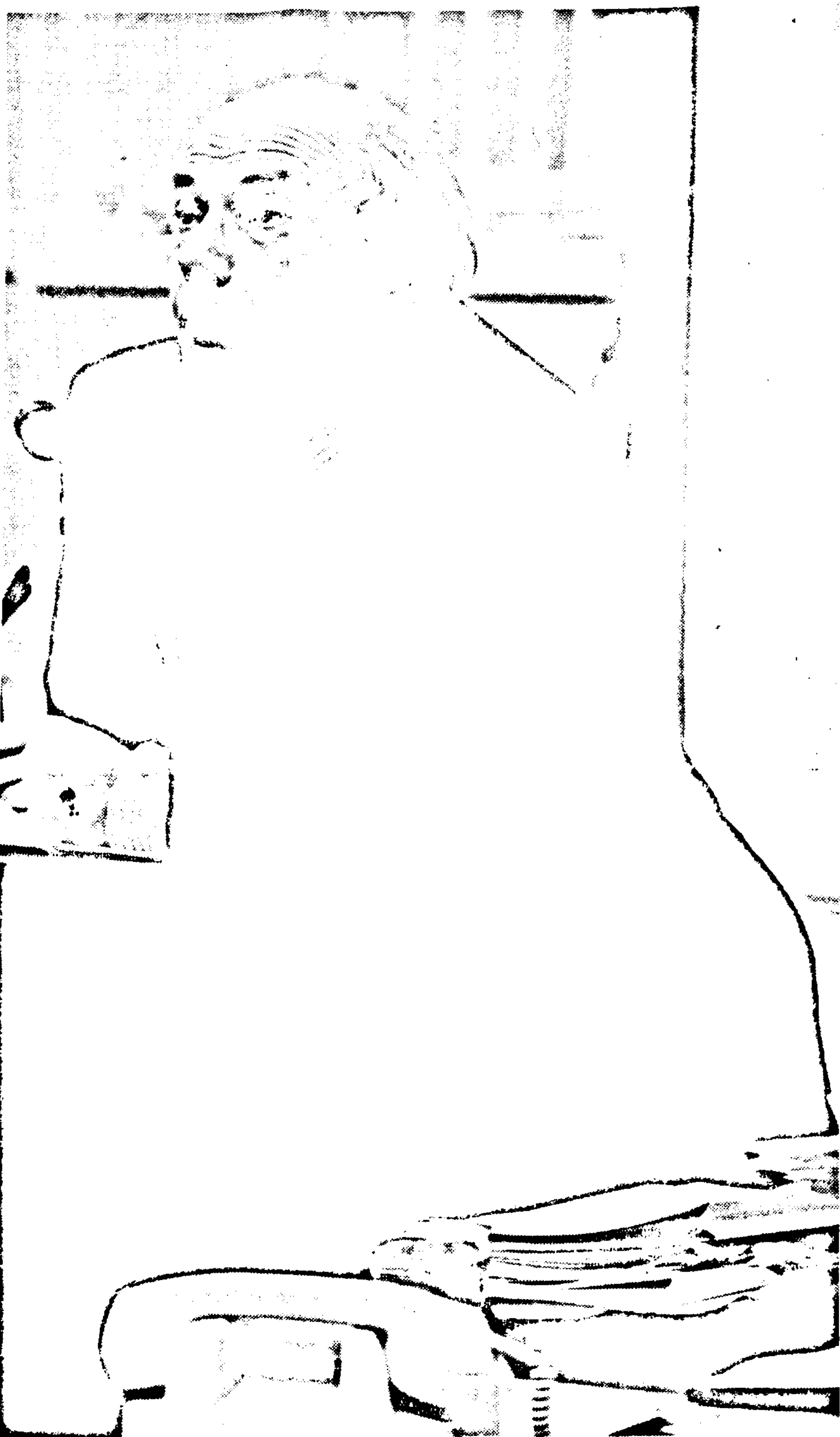
Over imago, olie en Arabieren

[JO]SEPH LUNS, een man met enig inzicht en van redelijke allure [zei] eens: "Nederland is maar een klein land, dus heb ik véél [buit]enland". Maar de huidige minister van Buitenlandse Zaken, Van der Stoel, is ook nog eens (volgens een courant mopje) [mini]ster van Binnenlandse Zaken van 40 andere landen. Van der [Stoel], voornoemd, a sheep in sheep's clothing, is een typische [expo]nent van het drenzige, moraliserende geleuter, dat na de [twe]ede wereldoorlog in Nederland in zwang kwam. Luns werd [bestr]affend toegesproken toen hij in Portugal een glaasje wijn dronk; koffie uit Angola werd geboycot en Malan van Zuid-Afrika werd afgeschilderd als "a monster from the deep blue lagoon". Geheel vergeten werd het feit dat tot voor kort hetzelfde volkslaven over de oceaan heeft vervoerd, Atjehers met bajonetten de buik heeft opengehaald en dat Malan niet uit het laboratorium van Frankenstein kwam maar uit Utrecht waar hij theologie heeft gestudeerd teneinde de apartheid een gereformeerde basis te geven. A ship of the old block, if there ever was one!

[Ka]rate-slag

[Voor]noemde van der Stoel nu [wilde] de Arabieren bestraffend [toespreken]. De Arabieren, niet gediend [van e]en lesje in moraal, gaven [een k]eiharde karate-slag terug [en we]l precies op de plek waar [Neder]land zorgvuldig zijn [geld] bewaart: in de porte[mon]naie. En wat zien ik: in een [mum] van tijd liet Nederland [Israël] vallen als een "hot [potato]", zond ambassadeurs [naar] de Arabieren - waarna er [een] soort akkoord met de [sheiks] werd bereikt: Nederland [bleef] officieel in het verdom[hoekj]e staan maar "boi man" [stro]mende olie uit doorvoer [hav]en om door te kunnen [pompe]n.

[Met] een reusachtige knipoog [naar] de sheiks klom Joop den [Uyl z]ondags demonstratief op [de fie]ts en liet inmiddels een [comm]uniqué maken, waarin hij [ook] s onder de aandacht van [zijn b]roeders in de E.E.G. [bracht], dat de prijs van aardgas [we]ns omhoog zou kunnen [gaan]. Van dit aardgas is 50 [procen]t in handen van de Shell [en d]e Standard (pardon, de [Exxo]n!) want de olie-jongens [legge]n niet graag alle eieren in [één m]andje.



J. DEN UYL
. . . op de fiets . . .

[Bew]ijs"

[Op] Curacao hebben wij volop [onze] portie gehad van [journa]listen en cinematograven [die] ula op Aruba gingen [...], half-bezopen oude [mann]en in kroegen het Wilhel[mus m]eten zingen en via sluwe [leadi]ng questions" onze bevol[king] te kak zetten, daarmee [bewijz]end hoe rijp wij wel zijn [voor z]elfstandigheid!

[Maar] het waren onze sexuele [...] in het Bijlmermeer en de [brand]en-blussende mariniers, [die] Nederland het besef [deden] ontluiken dat het van [het "]koloniale imago" afmoest [en w]el liever gisteren dan [vanda]ag! Hetzelfde volk dat, opgejut door Mies, in één [avond] 20 miljoen voor Tibetanen bijeenbracht, collecties hield voor Biafranen en zich druk maakte over uitstervende reiger-soorten, liet Nieuw-Guinea in één na-middag in Washington vallen en désavoueerde Israel in één handomdraai voor olie!

Maar mariniers in Curacao: Nooit en te nimmer meer!

Mariniers

En ziedaar: lieve vrienden: dezelfde mariniers die nooit en te nimmer meer gebruikt zouden mogen worden om mensenlevens te sparen en huizen voor brand te behoeden, deze zelfde mariniers worden op verzoek van Amerika, waar Shell de olie aflevert, zonder blikken of blozen ingezet om olie te bewaken!

Zulks schaadt het "koloniale imago" van Nederland niet in het minst. Integendeel: het verhoogt het aanzien van de Chinezen van Europa, goocheme jongens, die in al dit gesjacher zwemmen als visjes in het water. De Shell, die als dogma verkondigt dat God Curacao heeft geschapen met de Shell in Zijn achterhoofd en ons al vijftig jaar chanteert met "als je het zó niet wil pakken we onze biezen", de Shell die onze plantages heeft verwoest door al God's regenwater in hun raffinaderij te smijten, de Shell die de directe oorzaak is geweest van 30 mei, de Shell die op deze rots voor miljoenen en miljoenen heeft verdiend en er nooit naar behoren voor heeft betaald, de Shell die op het ogenblik geld verdient als water (want de portemonnaie van de Shell is geenszins die van Nederland!) en bezig is een reusachtige olie-opslagplaats te bouwen: deze Koninklijke, ja Goddelijke Shell brengt ons nu olie-wereldprijzen in rekening voor de grondstof nodig voor onze eerste levensbehoeften: water en electriciteit!

Door

Boeli van Leeuwen

Onzedelijk

Kunt gij, Mijne Heren, ons mededelen of het waar is dat wij BIJNA DRIE KEER ZO VEEL moeten betalen als Aruba voor de grondstof waarmee wij water moeten maken voor de bevolking? En zo ja, acht u zulks, daargelaten alle contracten en afspraken, niet ONZEDELIJK?

Wij, die 50 jaar sulfer-stank hebben moeten inhaleren en als lokaalemployé's alleen achter het kippegaas mochten om er te werken, wij die onze grond voor een habbekrats hebben afgestaan en onze prachtige haven, wij die onze bomen hebben zien sterven bij gebrek aan water, wij slikken zonder protest en betalen. Want het geld moet overal vandaan komen, ook dáár waar het wordt verdiend! Ons Departement van Economische Zaken zit met man en macht een paar centen van de prijs van slaolie en boter af te krabbelen en violà: ... ons moet u fl. 50.– per maand meer betalen voor electra en straks misschien ook nog voor water. Verklapt dient nog te worden dat de zogenaamde energie-crisis, zeker voor wat Amerika betreft, niet uitsluitend of zelfs in de eerste plaats te danken is aan het afknijpen van de oliestroom door de Arabieren, maar door de perfecte "timing" daarvan. De olie-maatschappijen hebben namelijk sinds jaar en dag voor een uiterst fijn gebalanceerde schaarste gezorgd, zowel aan productie als aan raffinagecapaciteit. Juist op het hoogtepunt van hun manipulaties kwam - - - zzapp! ; de Arabische karate-slag. Deze wijsheid heb ik gepeurd uit een helder opstelletje van een Nobelprijswinnaar in de economie, die in eenvoudige bewoordingen aan ons, debielen op dit gebied, de waarheid heeft geopenbaard.

Rechtmatig deel

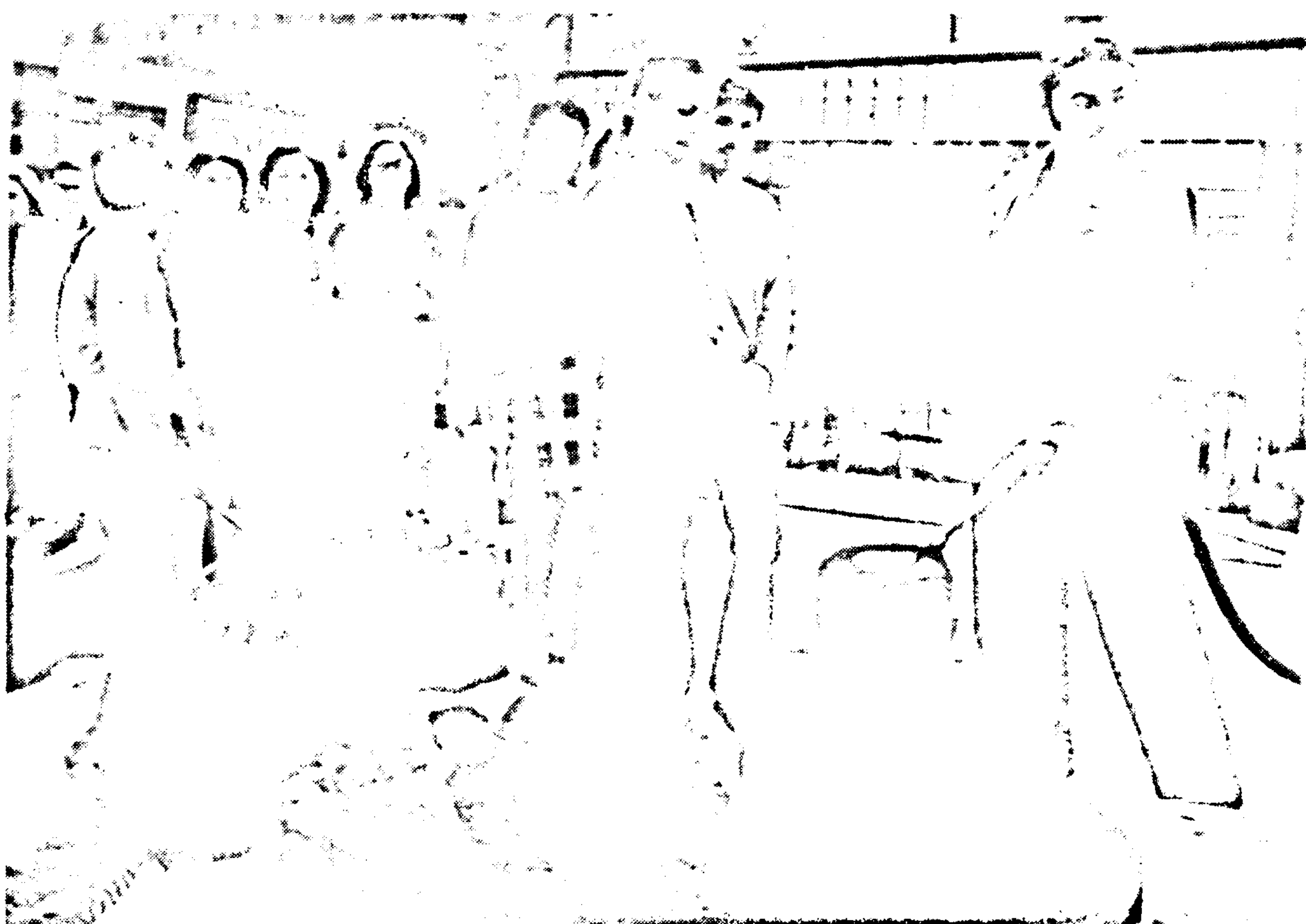
This, my fellow-men, is adding insult to injury! Maar als wij er niet onderuitkomen om te betalen waarom eisen we niet ons rechtmatig deel van deze geweldige handel op? Als een barrel olie thans $17.– opbrengst en dit spul hier op het eiland wordt geraffineerd en zó kostbaar is dat mariniers worden ingezet om het te bewaken, waarom kunnen wij niet een belasting heffen op de toegevoegde waarde dus op iedere barrel die van "crude" in "white spirit" wordt omgezet? Alles in het redelijke natuurlijk, zeg 1 of 8 procent! Teveel? 5 of 6 procent is ook goed, hoor! En wat betreft opslag-olie, voor doórvoer bestemd, how about een kleine through-put-charge van enkele procenten per barrel? Teveel? What about 1 pCt, het wordt toch "uitgesmeerd", zoals dat heet. De Shell zal, zoals altijd, beweren dat de Maatschappij "world-wide" op het punt staat om failliet te gaan. Om, zoals altijd, aan het eind van het jaar schuchter te bekennen dat men 1.000 miljoen pond of zo heeft verdiend maar dat de vooruitzichten voor het komende jaar beroerd zijn.

Wanneer worden wij in God's naam eindelijk eens wakker?

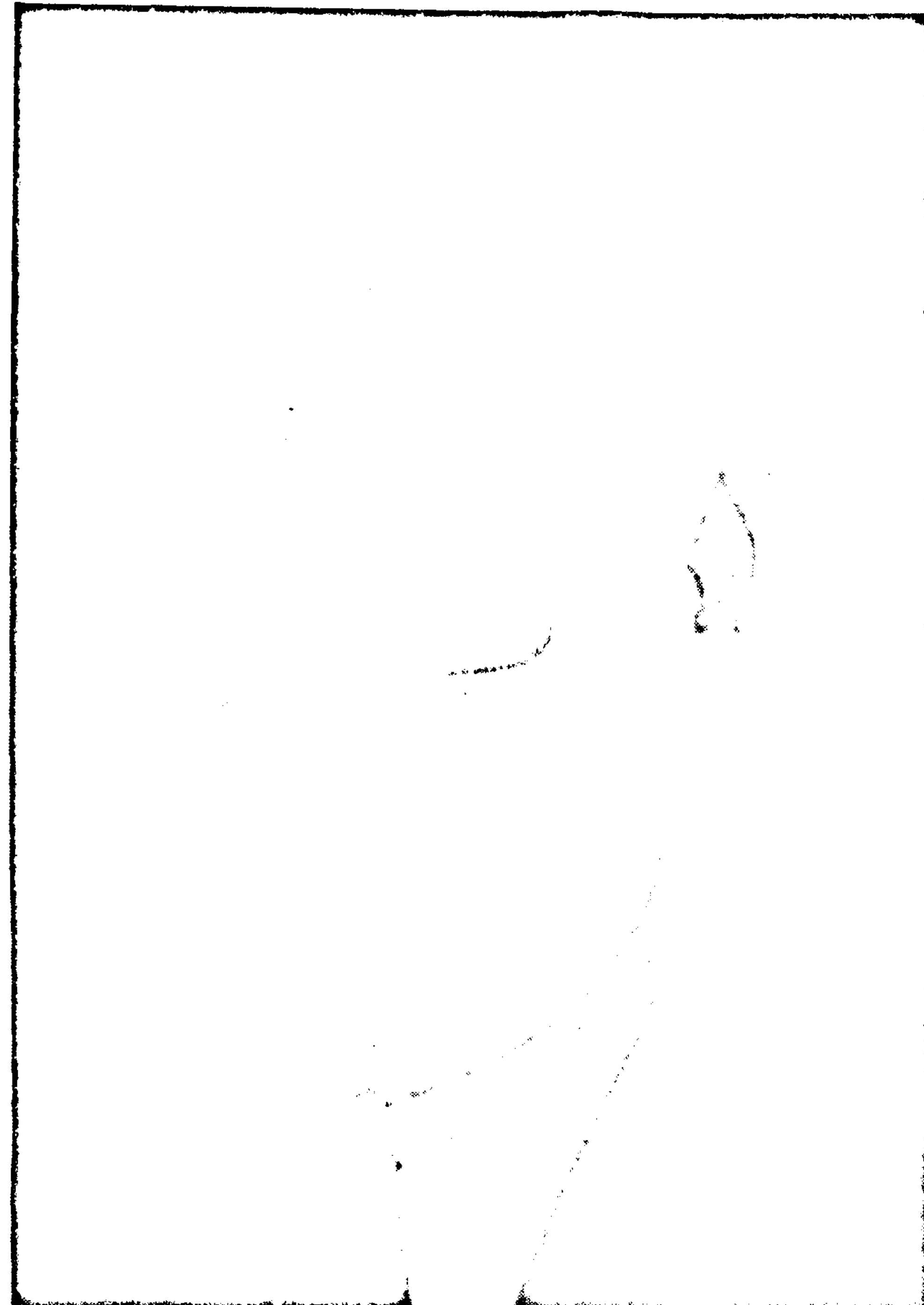
Of hebben alleen Arabieren de wijsheid in pacht?



Met de sjeiks praten over olieprijzen. .



In de rij staan voor brandstof.



M. v.d. STOEL
. . . B.Z. voor 40 landen . . .

Syrie wil in Geneve meedoen, mits...

WASHINGTON. — De Syrische onderminister van Buitenlandse Zaken, Mohammed Zakaria Ismail, heeft verklaard, dat zijn land zal deelnemen aan de vredesconferentie van Genève indien de besprekingen in de richting zouden gaan van ernstige onderhandelingen ter oplossing van het Arabisch-Israëlische conflict, zo schrijft de Washington Post. Syrië verstaat onder ernstige onderhandelingen hoofdzakelijk, dat deze zullen gaan over terugtrekking van de Israëlische troepen uit bezette Arabische gebieden.

Ismail gaf voorts te kennen, dat Syriê drie concessies van Israël eist alvorens het een lijst met Israëlische krijgsgevangenen overhandigt: Israël moet 20.000 Syrische dorpelingen, die tijdens de oktober-oorlog verjaagd werden, toestemming geven naar de Golan-hoogten terug te keren; Israël moet de gedeelten van de Geneefse conventie officieel aanvaarden, die betrekking hebben op de behandeling van burgers in bezette gebieden; Israël moet zich terugtrekken uit stellingen, die het na de wapenstilstand heeft bezet.

* De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft het mandaat van de V.N.-bestandsmacht op Cyprus met nog een half jaar verlengd. Het voortbestaan van de bestandsmacht is nu tot 15 juni 1974 verzekerd.

* De Westduitse regering is bereid Egypte een ontwikkelingskrediet van ruim 30 miljoen gulden te verstrekken. Een van de uit te voeren projecten is de bouw van een waterkrachtstation in de woestijn bij Kattara.

Franco roept op tot nationale eenheid

MADRID. — Generaal Francisco Franco heeft de Spanjaarden in zijn nieuwjaarsboodschap opgeroepen tot nationale eenheid. De „laffe moord" op premier Luis Carrero Blanco heeft het regime sterker gemaakt, aldus het 81-jarige staatshoofd in zijn eerste openbare toespraak sinds de aanslag op de premier. Franco sprak zijn vertrouwen uit in prins Juan Carlos, die hij als zijn opvolger heeft aangewezen. Wat hemzelf betrof, zei Franco in zijn televisierede, dat hij van plan is „in dienst van de Spanjaarden te blijven".

„U weet dat de sleutel tot succes in ons werk van de nationale wederopstanding de eenheid is. Met eenheid kunnen we de moeilijkste ogenblikken overwinnen, en in eenheid ligt onze kracht. Franco noemde de moord op Carrero Blanco een „laffe daad, de vrucht van een anti-sociale en anarchistische geest. Het was niet alleen gericht tegen de premier, maar tegen de Spaanse maatschappij als geheel, tegen de vrede en orde in ons vaderland". Hij sprak van „geweldpleging door een kleine minderheid, aangesticht uit het buitenland". „Het werd gesmoord in de rijpheid, de kalmte en het vertrouwen van ons volk. Wat in andere systemen tot ingrijpende veranderingen zou hebben geleid, heeft in ons geval slechts onze idealen versterkt en alle Spanjaarden in een krachtige verdediging verenigd."

Franco gaf geen aanwijzingen over de toekomstige politieke koers en zei ook niets over de benoeming van minister van Binnenlandse Zaken Carlos Arias Navarro tot premier. Navarro werd zaterdag benoemd. De strijdkrachten noemde het staatshoofd „de belangrijkste pilaar van de eenheid en onafhankelijkheid van het vaderland". In de dagen na de moord „wisten ze elk ogenblik hoe ze hun glorierijk verleden van toewijding en discipline waardig moesten zijn".

Franco zei dat prins Juan Carlos de afgelopen dagen „zeer ontroerd" was geweest en de gevoelens van de natie had gedeeld met de „discretie, de voorzichtigheid en de militaire deugden die karakteristiek voor hem zijn". Over de buitenlandse politiek sprak Franco slechts kort. Hij beklemtoonde de „traditionele vriendschap van Spanje met de Arabische landen" en met Latijns-Amerika en Portugal.

In Frankrijk heeft minister van Binnenlandse Zaken Marcellin een onderzoek gelast naar de vier Basken, die vrijdagnacht tegenover Franse journalisten verklaarden dat zij de daders van de moordaanslag op Carrero Blanco waren. Ze worden gezocht wegens „verboden wapenbezit", omdat een van de mannen op de foto's van de persconferentie te zien is met een automatisch pistool. De journalisten spraken in een villa op een geheim gehouden plaats in zuid-Frankrijk met de vier gemaskerde Basken. De politie begon zondag het onderzoek met de ondervraging van de twintig plaatselijke journalisten, die echter niet precies wisten waar ze geweest waren. De Spaanse regering heeft bij Parijs geprotesteerd tegen deze affaire en Spaanse kranten noemden de gang van zaken „schandalig". Het dagblad ABC herinnerd Frankrijk aan zijn grote economische belangen in Spanje.

De villa waar de Basken hun geheime persconferentie hielden, ligt waarschijnlijk ergens tussen Bordeaux en de Spaanse grens. In zuid-Frankrijk wonen veel ballingen uit Spaans Baskenland.

Onafhankelijkheid ook voor U door

OWISA

Maak een keuze uit een der onderstaande cursussen:

Talen	Algemene Ontwikkeling,	Handels-
Engels, Spaans,	Typen,	correspondentie
Nederlands,	Steno, Boekhouden	Engels, Spaans,
		Nederlands

Inschrijvingen vanaf 2 januari 1974 van maandag t/m vrijdag tussen 5:00 en 8:00 n.m., de Ruyterkade 45,

TELEFOON 11531

CINE - RIO

DONDERDAG 3 OM 8.00 N.M.
Een hartveroverend verhaal in KLEUREN. Met:
LIBERTAD LAMARQUE
– EUSEBIA COSME in:
„ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA"
In KLEUREN
ENTREE: Fls. 0.75
BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 4 OM 8.00 N.M.
Met: PAK YING – CHEUNG LIK „THE BLACK BELT"

WEST END telefoon 25252

DONDERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
De komische film
"EL SIETE MACHOS"
CANTINFLAS
De man die iedereen doet lachen.
Spaans.
f. 2,00 – f. 1,25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een aktievol Western
"SABATA AGAINST RINGO"
RICHARD HARRISON – PEDRO SANCHO
Sabata en Ringo feller dan ooit.
f. 2,00 – f. 1,25 Boven 18 jaar

CINELANDIA DONDERDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende CHINEZE FILM. Met zijn KARATE slagen wist hij iedereen te verslaan. Er was geen enkel vijand die tegen hem op kon.
Met: PAK YING – CHEUNG LIK – FENG YEA in:
THE BLACK BELT
Met Engelse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 - fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert een historische film. „Ik, een vrouw, zal Paus worden, dat zweer ik" Met:
FRANCO NERO – LIV ULLMANN – MAXIMILIAN SCHELL in:
POPE JOAN
(PAPISA JUANA)
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT SHOW"
Een spannende CHINEZE film. Hij nam wraak daar hij verbannen werd omdat hij in drugs handelde. Een felle KARATE film. Met:
WONG SUN – CHUNG LAMM – TONG HEI in:
THE BRAVEST ONE
Met Engelse tekst.

ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert drie astronauten in nood... nog 5 minuten om hen te redden. Een moderne thriller over mannen die tot het uiterste gaan en vrouwen die met ingehouden adem toezien. Met:
GREGORY PECK – RICHARD GRENNA in:
MAROONED
(ABANDONADOS EN EL ESPACIO)
Engels, met Spaanse tekst.

Voor waar rookgenot de

Multifilter,

al dan niet gementholeerd,

vervaardigd door de fabrikanten van 's werelds meest verkochte sigaret:

Marlboro

Señora Ama di Cas

Abo caballero cuidadó di bo cas
E mensahe aqui ta bay dirigí NA BO

Carniceria Cremades

E carniceria di BO y pa BO.

Biefstuk	f. 3,30	per pond
Roastbeef	3,30	„ „
Runderlappen	2,70	„ „
Sucadelappen	2,70	„ „
Hacheevlees	2,50	„ „
Kogelbiefstuk	3,50	„ „
Sirloinsteak	3,50	„ „
Soepvlees met been	1,70	„ „
Gezouten varkensstaart	1,50	„ „
Gezouten varkensoren	1,50	„ „

Prijsnan ta asina moderá posible BO ta ricibi calidad pa bo placa.

Pasa na Anjeliersweg No. 5
Patras di Nobrega na Sta. Rosaweg
y mira bo mes
Comprobá bo mes.

Corda cu Carniceria Cremades ta PA BO Y DI BO

TERITORIO INSULAR DI KORSOW

Bestuurscollege ta participa ku e skol di Gobierno pa eseñansa basico na Bonamweg, Brievengat, ta habri su portanan dia 7 di januari 1974.
Riba e fecha aki tin posibilidad ainda pa inscribi mucha di 7.30 te 12.30 di mainta.
Pa inskripshon mester trese:
- Buki di casamentu, ultimo rapport di e mucha y tambe e pokkenbrief.

E muchanan ku ta worde inskribí mester ta biba den:
Kaminda Brievengat, kaya Augusto Boulijn, kaya Charles Maduro, kaya Chipi Chipi, kaya Dodo Palm, kaya Doy Sillé, kaya Elias Nepomuceno, kaya Horacio Sprock, kaya Hosé y Naña, kaya John Monsanto, kaya Jules Blasini, kaya Julio Martina, kaya Karkó, kaya Kiwa, kaya Klekonchi, kaya Koko le Pool, kaya Kokolishi, kaya Kres Ulder, kaya Krewchi, kaya Miguelito Senior, kaya Paul de Lima, kaya Tapakonchi, kaya Thomas Henriquez, kaya Tir van der Linde, kaya Wawa Scholtz, kaya Wewe Hellburg, kaya Yanchi Boskaljon.

Alumno nan ku ya ta inscribí mester ta na skol dia 7 di januari 1974 pa mitar di ocho.

NU een NORMALE
35 meter diepe
PUT in 4 tot 5
uur geboord!
evt. afbetaling mogelijk

Inlichtingen:
NAHECO N.V.
Tel. 25370 - 23157

TE HUUR GEVRAAGD:

ONGEMEUBILEERD WONING

op goede stand

Huurprijs f. 300,- – f. 450,– per maand
Aanbiedingen St. Elisabeth Hospitaal tel. 24937

ROXY AIRCONDITIONED

DONDERDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een intrigante en angstwekkende film in KLEUREN. Wat is er met de vrouwen die hij ontmoette gebeurt? ? Met:
RICHARD ATTENBOROUGH – JUDY GEESON in:
THE STRANGLER OF RILLINGTON PLACE
(EL ESTRANGULADOR DE RILLINGTON PLACE)
Engels, Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.,
ZONDAG 9.00 N.M.
Harde mannen ... eenzaam en verbitterd ... zochten een uitlaat bij dansmeisjes in FANDANGO! FANDANGO ... de stad van harde mannen en willige meisjes. DEZE FILM ZAL ALLEEN IN ROXY VERTOOND WORDEN.
Met: JAMES WHITWORTH – JAY SCOTT – DONNA STANLEY in:
FANDANGO
Engels, met Hollandse tekst.

ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van hartveroverend verhaal. Een film die de wereld veroverd heeft.
Met: MELVYN DOUGLAS – GENE HACKMAN – DOROTHY STICKNEY in:
I NEVER SANG FOR MY FATHER
(MI PADRE UN EXTAÑO) Engels, met Spaanse tekst.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

KBS
Voor alle soorten
enveloppen
in diverse modellen en afmetingen
KANTOOR BOEKHANDEL
SALINJA N.V.
Schottegatweg Oost 106 — Tel. 35977

Wat U ook wenst op het gebied van
Schoolkledin.......
het enige adres
La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

Grote sortering
PLAKMODELLEN
w.o. modellen die in het donker lichtgevend zijn
TOYLAND
Sta. Rosaweg 28
VRIJDAGAVOND GEEN KOOPAVOND!

AO548298
Lam Yuen
BAR-RESTAURANT
AIR CONDITIONED
Dine Royally
PHONE 35866

SPEURTOCHT
?
VRAAGTEKEN

1974 MODELLEN
PONTIAC EN OLDSMOBILE
ISA
25 jaar
GM
MARK OF EXCELLENCE
DEALER
thans tentoongesteld

RAY-O-VAC
LIGHTING BATTERIES
antraco

PARFUM SIKKIM
L
1 FL OZ 30 ml
THE NEW PERFUME OF LANCÔME

ISA'S IPIRANGA BREAD
ENRICHED
Exigiele caminda bo ta cumpra bo pan!

Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.
Zoeken maar!

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekendgemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 600,– verkrijgen ter besteding bij SCHOENHANDEL LANKA, Salinja.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 600,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

Wij zijn gespecialiseerd in
KINDERSCHOENEN en
SANDALEN met steun.
Bekende merken zoals
Pinocchio en Rose
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

ATENCION – ATENCION – ATENCION
Nos ta draai hub di bo auto
Nos ta pone lining di clutch nobo
(tambe pa heavy-equipment)
Nos ta plak lining di brake.
FREDERIK CAR CARE CENTER
Salinja – Telefoon 37090.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750

DONDERDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een historische film. „Ik, een vrouw, zal Paus worden, dat zweer ik". Met:
FRANCO NERO – LIV ULLMANN – MAXIMILIAN SCHELL in:
POPE JOAN
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5, ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert een geweldige filmmusical! ! ! IN KLEUREN film die U zolang verwachtte. U kunt deze wereldberoemde muzikale film niet missen. Met:
ELLIOT GOULD – INGMAR BERGMAN in:
GODSPELL
KLEUREN
In het Engels, met Spaanse tekst.

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5, ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.
Drie van de grootste artiesten allertijden presenteert U een buitengewone film die U stellig niet mag missen. Met:
HENRY FONDA – YUL BRYNNER – VIRNA LISI
THE SERPENT
In het Engels. KLEUREN.

VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
Ze heeft een lichaam waarvoor mannen zouden willen sterven... en laat stierven er velen. Ze is „THE GODMOTHER" van hun allemaal. Met:
PAM GRIER – BOOKER BRADSHAW – ROBERT DOQUI in:
COFFY
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

AWE NOCHI

for di 8.15 t'e 11.00 'or

DISCORRAMMA

via Radio Hoyer I

ADDISON PROGRAMS CO.

Telefoon 44287